

带Performer牙科治疗台、口腔灯和支撑中心的A-dec Performer牙科治疗椅安装指南



目录

在开始之前	2
安装治疗椅	2
锚定治疗椅	5
安装牙医助理器械	8
将牙科治疗台或口腔灯安装 在后端	14
安装治疗椅椅背	23
将牙科治疗台或口腔灯安装 在前端	26
安装支撑中心及口腔灯	36
安装脚踏开关	43
安装地箱框架	44
安装显示器底座（可选）	47
连接电线和数据线	47
连接软管以及水电和气体 管线	51
准备和调节系统	56
触控板设置	69
测试系统	78
安装罩盖	79
附录：安装气吸负压系统 (AVS)	81



在开始之前



注意 取下或更换罩盖时，注意不要损坏任何电线或软管。更换罩盖后，请确认其是否牢固。

- 清除室内所有杂物，并彻底清洁地板。
- 确认是否安装手动断气阀和手动断水阀。
- 清除气管和水管中的所有杂物。
- 向当地建筑与法规部门查询有关安装要求。各州/国的法规都不尽相同。

推荐工具

- 六角扳手套件
- 钻
- 9.5毫米 (3/8英寸) 钻头和12.5毫米 (1/2英寸) 水泥钻头
- 5/16英寸、9/16英寸和3/4英寸内六角扳手和棘轮扳手
- 3/8英寸和1/2英寸复合扳手
- 5/16英寸六角扳手
- 十字螺丝刀
- 标准螺丝刀
- 剃刀
- 斜嘴钳
- 电锤
- 套筒推杆
- 卷尺
- 剥线钳

安装治疗椅

安放治疗椅

推荐工具

- 9/16英寸内六角扳手和棘轮扳手
- 斜嘴钳

任务 1.

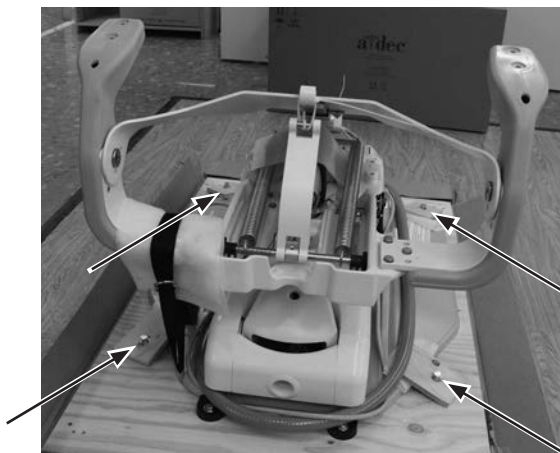
- 1 移开治疗椅周围的所有物品和纸板。



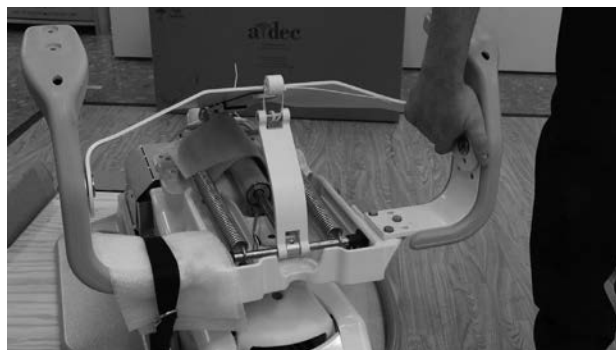
备注 从包装中取出组件时，请留意其中随附供医生使用的套件和手册（如Performer牙科治疗椅使用说明）。安装期间，将这些套件和手册放置在一边。

任务 2.

- 1 使用一个9/16英寸内六角扳手和棘轮扳手，取下将治疗椅固定在平板架上的螺栓和支架。

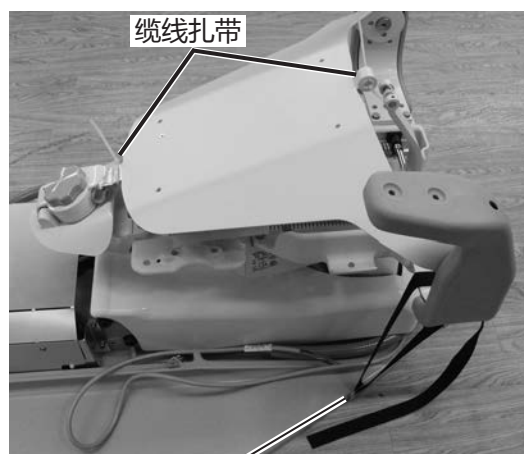


- 2 握住扶手。抬起治疗椅并将其放在治疗室的指定位置上。



- 3 切断椅背椅座附近和头枕附近的缆线扎带。

- 4 抬起治疗椅以便取下运输绑带和夹子（压在底座下）。



5 如果系统使用 240 伏电压，请在电源线上安装插头。

6 接通治疗椅的电源。



任务 3.

1 轻按止动板三次，在按下第三次时持续按住止动板，直至治疗椅升起。



备注 三次轻按功能仅在治疗椅接通电源的前5分钟内有效。



2 治疗椅完全升起时，松开止动板。



危险 未关闭电源即开始此过程可能会导致电击。



警告 未关闭电源即开始此过程可能会导致产品损坏或严重的人身伤害甚至死亡。

3 拔掉治疗椅电源。

锚定治疗椅



警告 为确保设备稳定，必须将治疗椅锚定在地板上。若不能正确锚定治疗椅，可能会导致损害、严重损伤，甚至死亡。



注意 检查锚定治疗椅所在地点的地板和/或框架材料。如果地板厚度小于82毫米（3-1/4英寸），请联系授权的承包商加厚此地板。

推荐工具

- 钻
- 电锤
- 水泥地面：12.5毫米（1/2英寸）水泥钻头和9/16英寸内六角扳手和棘轮扳手
- 木地板：9.5毫米（3/8英寸）钻头和3/4英寸内六角扳手和棘轮扳手

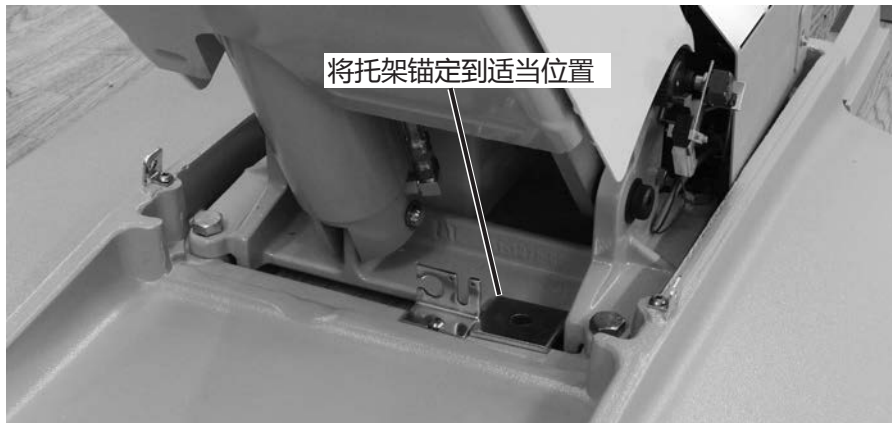
任务 1.

- 1** 如果治疗椅有一个单片地箱，请测试是否适合地箱以确保该治疗椅已固定住，从而可以在地箱罩盖中为水电和气体管线留出足够的空间。

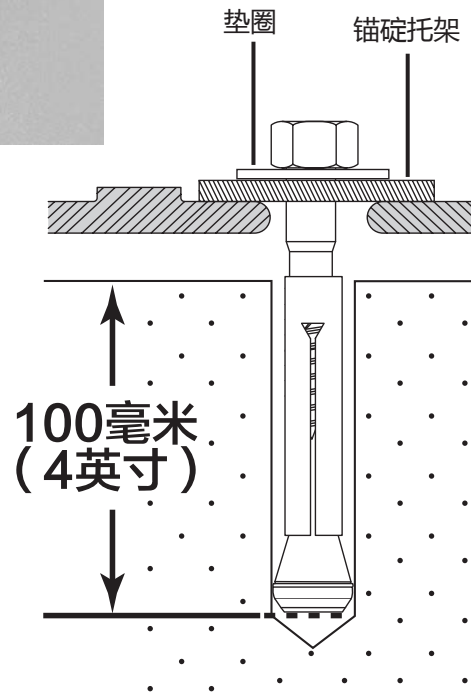


任务 2. 根据治疗室中的地板类型执行相应过程。

将治疗椅锚定到水泥地面



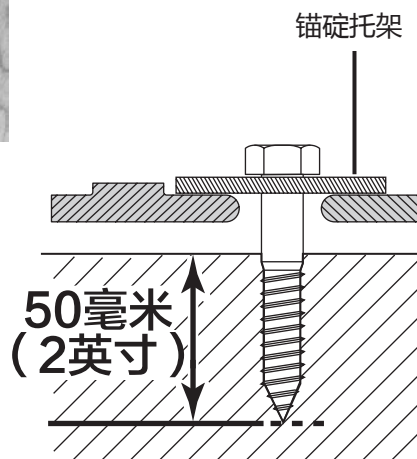
- 1** 将锚碇托架放置在治疗椅底座的适当位置上。
- 2** 在为水泥锚碇钻孔的位置做标记并移开治疗椅。
- 3** 使用旋转冲压和直径为12.5毫米（1/2英寸）的巧工钻头钻出一个100毫米（4英寸）深的孔。
- 4** 除掉该孔中的所有残渣。
- 5** 使用锤子将带垫圈的锚碇打入孔中，直到垫圈平贴着地板。
- 6** 拆除锚碇螺栓和垫圈。
- 7** 重新定位治疗椅。
- 8** 将锚碇托架对准该锚碇。
- 9** 将锚碇螺栓和垫圈穿过锚碇托架，并将其插入锚碇。拧紧螺栓，直至螺栓紧贴锚碇托架。



将治疗椅锚定到木地板



- 1 将锚碇托架放置在治疗椅底座的适当位置上。
- 2 在为方头螺钉钻孔的位置做标记，然后移开治疗椅。
- 3 使用钻和9.5毫米（3/8英寸）的钻头钻出一个50毫米（2英寸）深的孔。
- 4 除掉该孔中的所有残渣。
- 5 重新定位治疗椅。
- 6 将锚碇托架对准孔。
- 7 将套件中的方头螺钉穿过锚碇托架，并插入孔中。拧紧方头螺钉，直至螺钉紧贴锚碇托架。



任务 3.



备注 此任务仅应用于配备可选购的单片地箱的治疗椅。

- 1 取下两颗螺钉和泵罩盖。



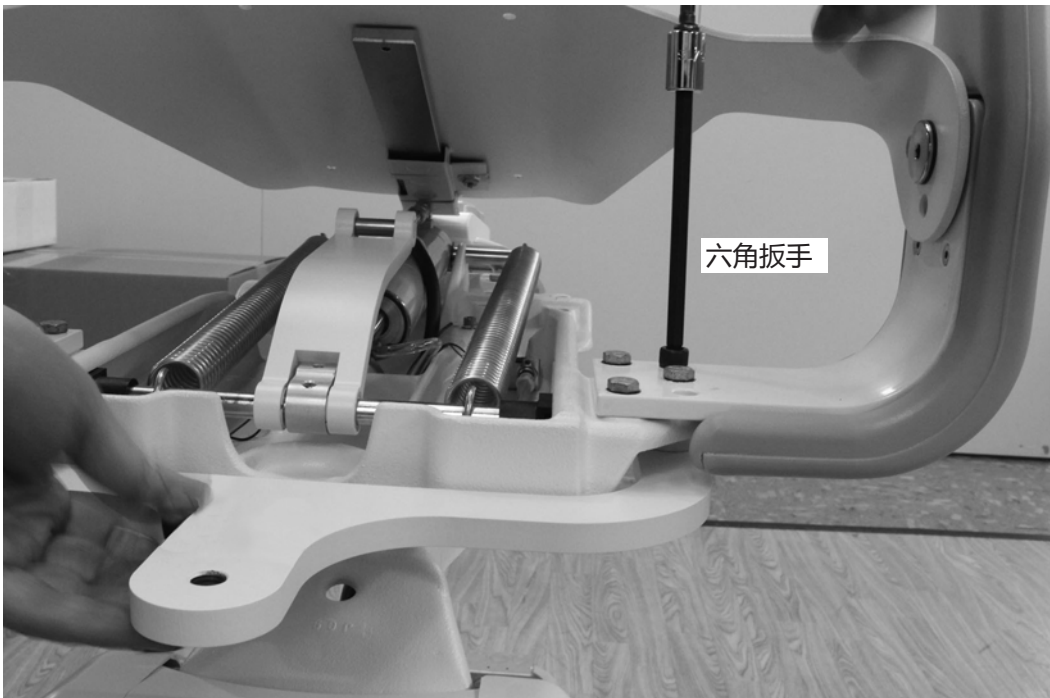
安装牙医助理器械

推荐工具

- 5/16英寸六角扳手
- 斜嘴钳

安装牙医助理器械支架

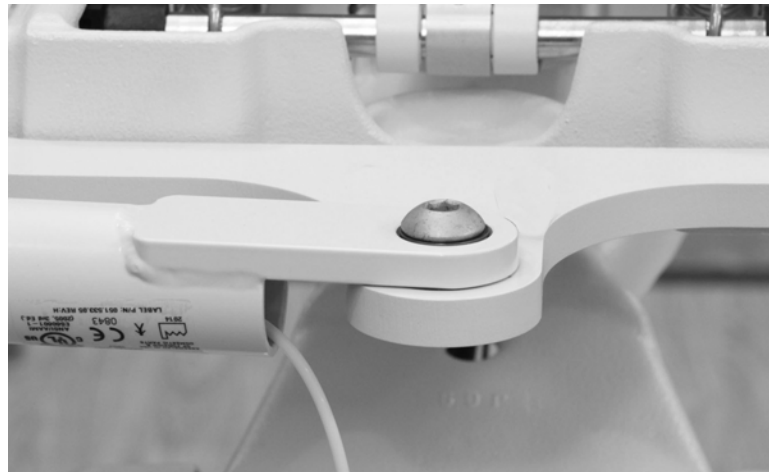
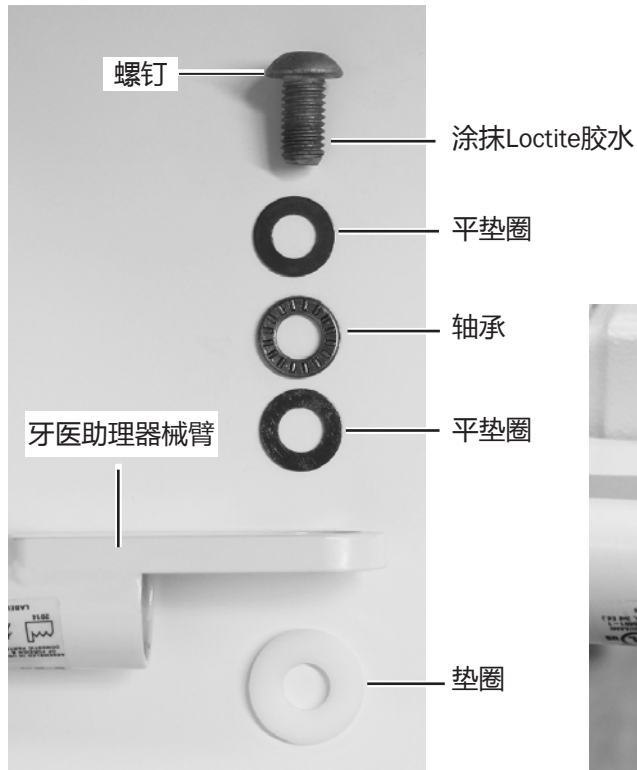
任务 1.



- 1** 借助5/16英寸六角扳手，用两颗螺钉将底座固定到治疗椅后端。

任务 2.

- 1 在螺钉末端涂抹Loctite®胶水。
- 2 使用五金器具（按显示的顺序进行组装）将臂固定到治疗椅。
支撑臂应该旋转平稳且不会滑动。



已安装带气控开关的挂架的牙医助理器械臂

任务 3.



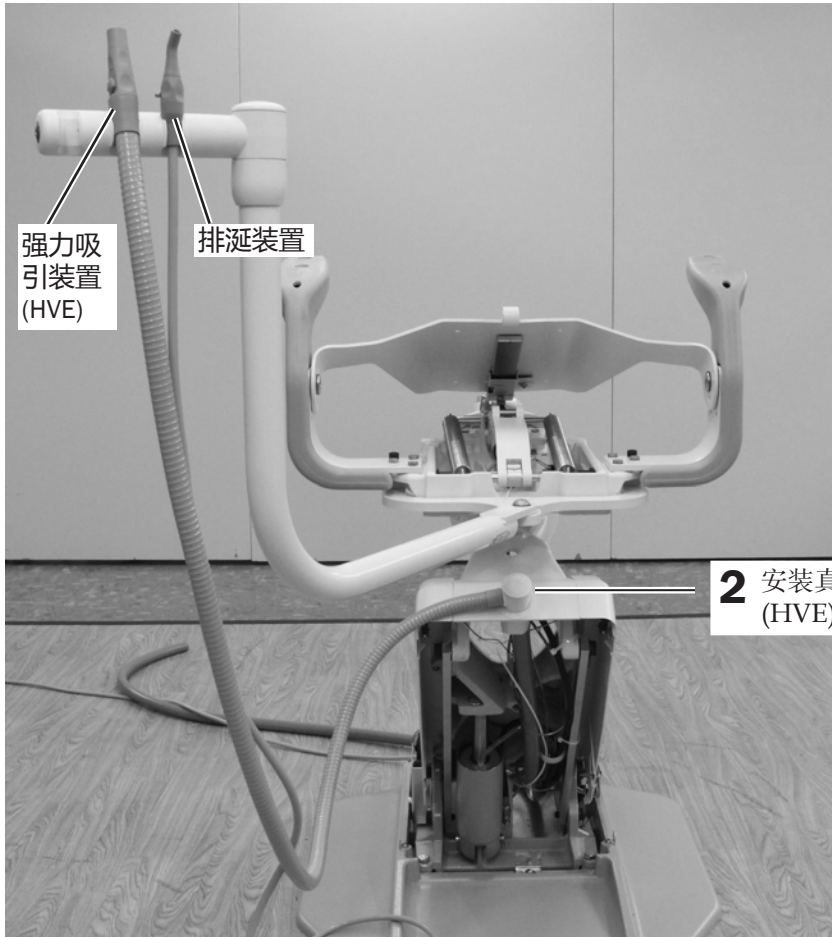
- 1 取下止动板。

布置软管

布置HVE和排涎装置软管

任务 1.

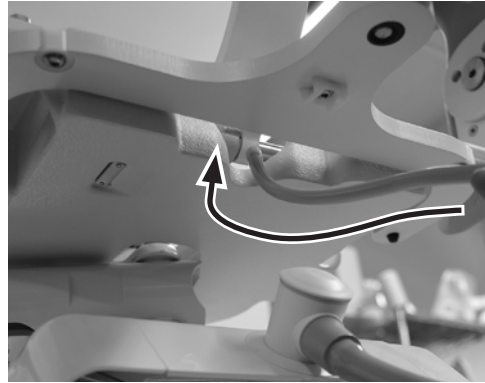
1 将强力吸引装置(HVE)和排涎装置放置在其对应的挂架中。



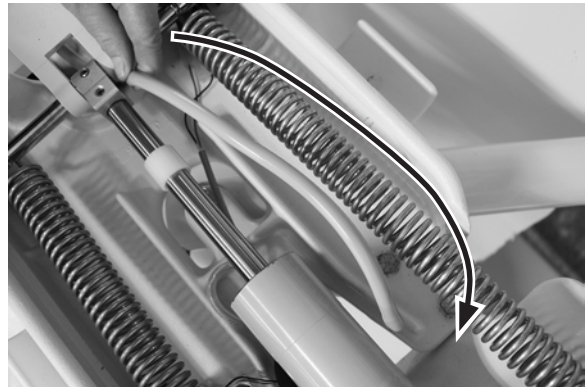
2 安装真空吸罐，然后将强力吸引装置(HVE)软管连接到真空吸罐。

任务 2.

- 1 将排涎装置软管从牙医助理器械底座的下方一直穿到治疗椅顶部。



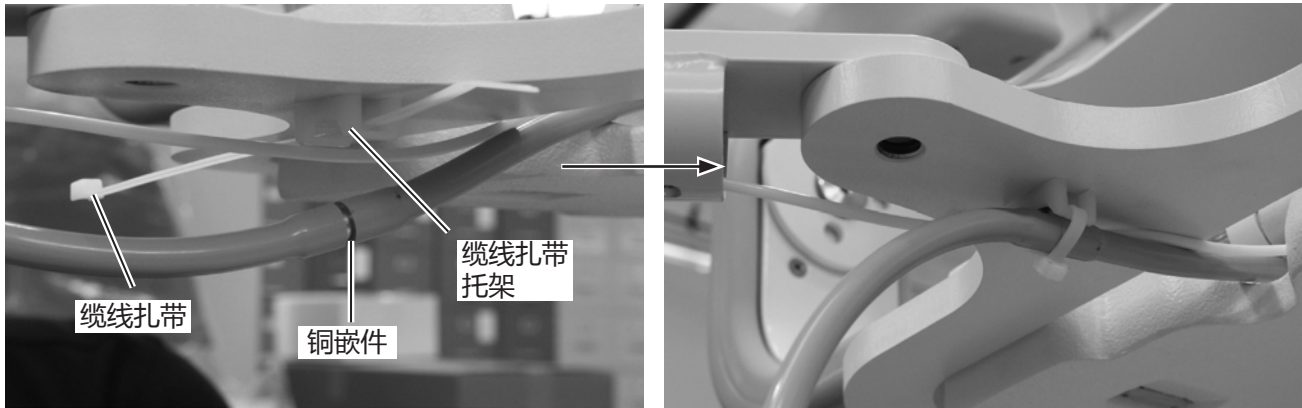
- 2 将排涎装置软管横跨治疗椅框架的顶部向下穿过倾斜式启动器下方的开口。



- 3 将排涎装置软管穿过提升臂顶部的开口，并将该软管连接到真空吸罐。

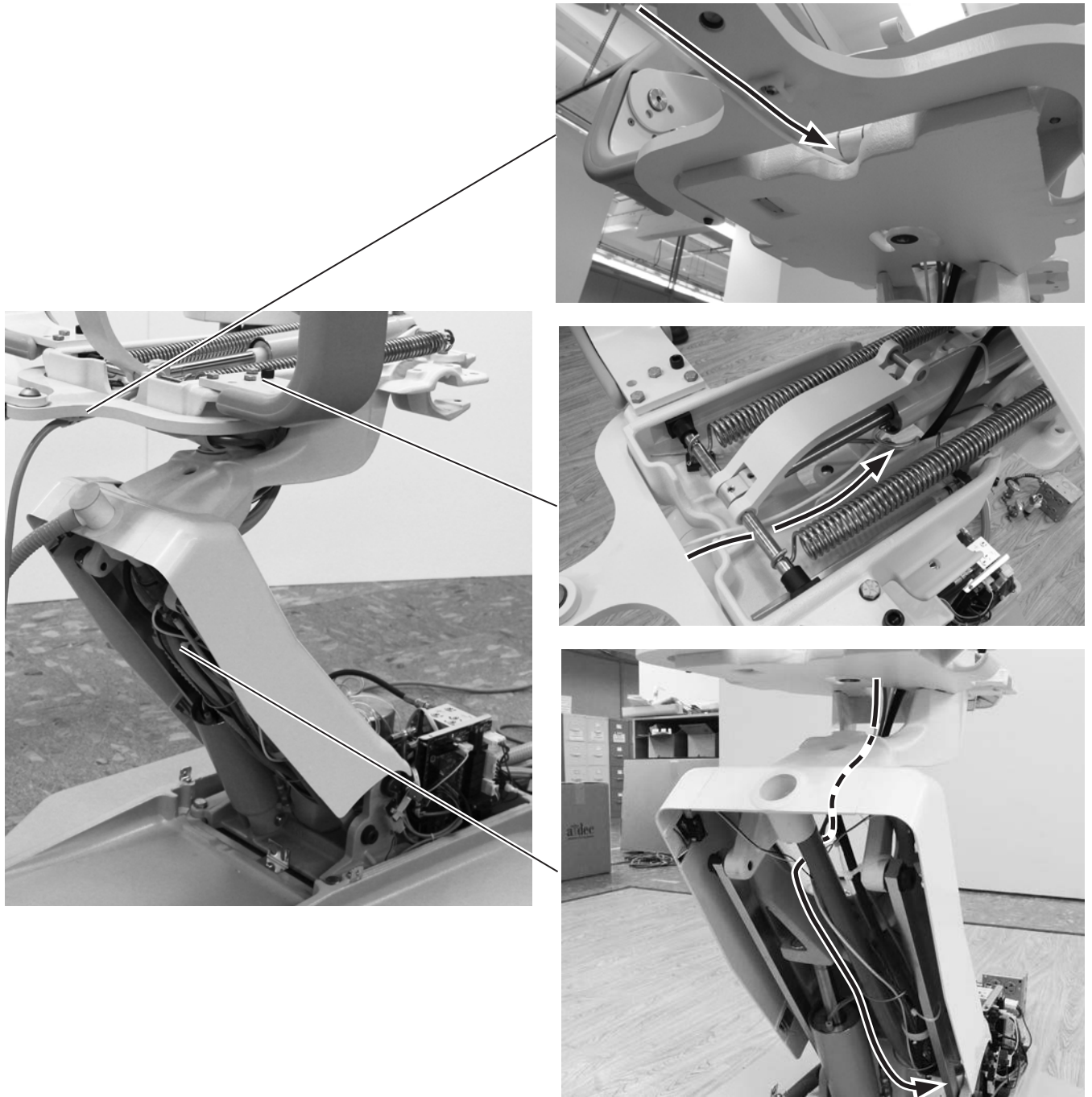


4 将缆线扎带穿过牙医助理器械底座底部上的托架，并用铜嵌件固定排涎装置软管（以防软管出现挤压）。



布置喷枪软管和气控开关软管（随附可选购的气吸负压系统(AVS)）

1 将软管穿入治疗椅直至地箱。



将牙科治疗台或口腔灯安装在后端

将刚性臂安装在后端

推荐工具

- 1/4英寸六角扳手
- 3/4英寸内六角扳手和棘轮扳手

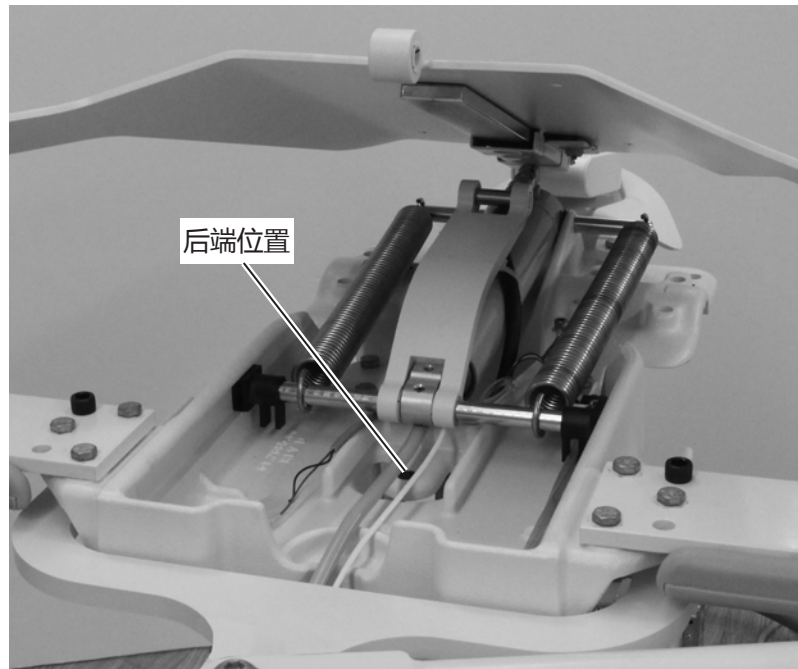
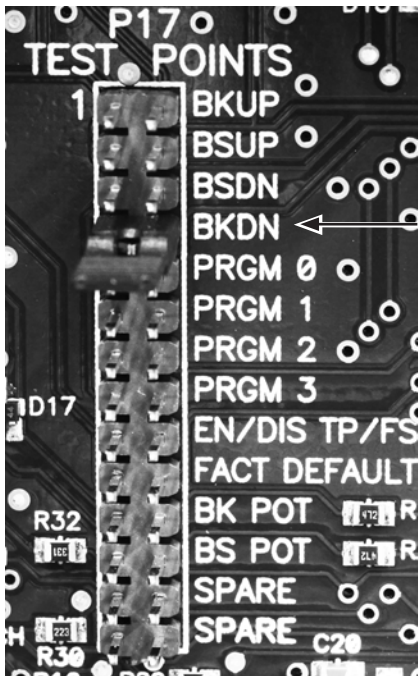
任务 1.

- 1 接通治疗椅的电源。



注意 电路板对静电敏感。触摸电路板或对电路板进行任何操作时，必须采取防静电(ESD)预防措施。电路板应仅由电工或合格的维修人员来安装。

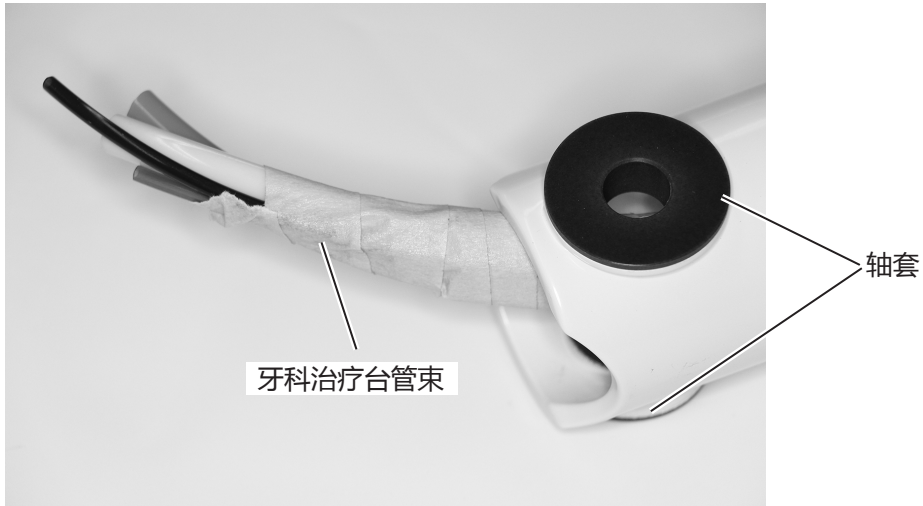
- 2 若要进入后端，请使用跳线降低治疗椅椅背 (BKDN)。



- 3 拔掉治疗椅电源。

任务 2.

- 1 从牙科治疗台或口腔灯箱中取下刚性臂。
- 2 将牙科治疗台管束穿过刚性臂。



- 3 将两个轴套插入刚性臂末端。

任务 3.

- 1 从枢轴螺栓末端取下软管。



- 2 将Nord-Lock®垫圈安装到枢轴螺栓上。



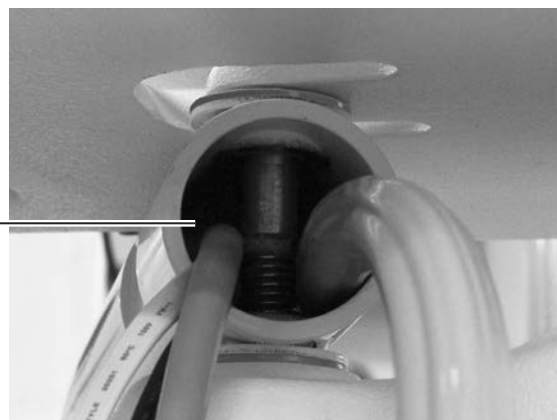
备注 Nord-Lock垫圈由两片粘合在一起的垫圈构成。请勿将这两片垫圈分开。

任务 4.

- 1 将下支柱放置妥当，然后插入枢轴螺栓。



备注 作如下分组：将牙科治疗台软管置于螺栓一侧，将电缆置于该螺栓的另一侧。



显示螺栓相反侧上的电缆和软管的下支柱末端

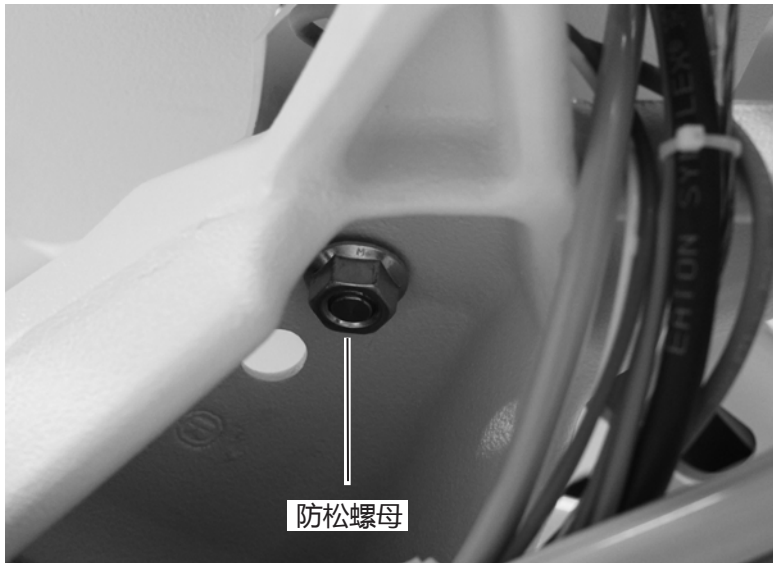
任务 5.

- 1 **牙科治疗台** - 拧紧枢轴螺栓，直到臂可在未施加垂直作用力的情况下轻松旋转，但又不能发生移位。
口腔灯 - 拧紧螺栓，直到臂紧固在适当的位置且不会轻易发生转动。



任务 6.

1 在枢轴螺栓底部，安装防松螺母并将其牢牢地拧紧。



下一步 请参见要安装的设备的相关部分：

- 牙科治疗台，请参见第18页上的“将牙科治疗台安装在后端”。
- 口腔灯，请参见第20页上的“将口腔灯安装在后端”。

将牙科治疗台安装在后端

推荐工具

- 1/8英寸六角扳手

任务 1.

- 1 将牙科治疗台软管穿过下支柱。



任务 2.

- 1 将刚性臂插入下支柱。
- 2 面向治疗台，将旋转止动销安装在刚性臂左侧。



备注 如果控制臂末端未穿过套管，旋转止动销可能会掉入下支柱中。旋转止动销可阻止牙科治疗台持续旋转，并防止牙科治疗台软管扭曲。



备注 如果治疗台安装在前端位置，则将旋转止动销放置在治疗台右侧。



任务 3.

- 1 将控制臂轴套的凹槽端与松紧度调节固定螺钉对齐。
- 2 将轴套插入下支柱并用固定螺钉将其固定住。
- 3 将封盖套在下支柱上。
- 4 将高度调节环设定为所需的高度，然后将刚性臂向下放入下支柱。

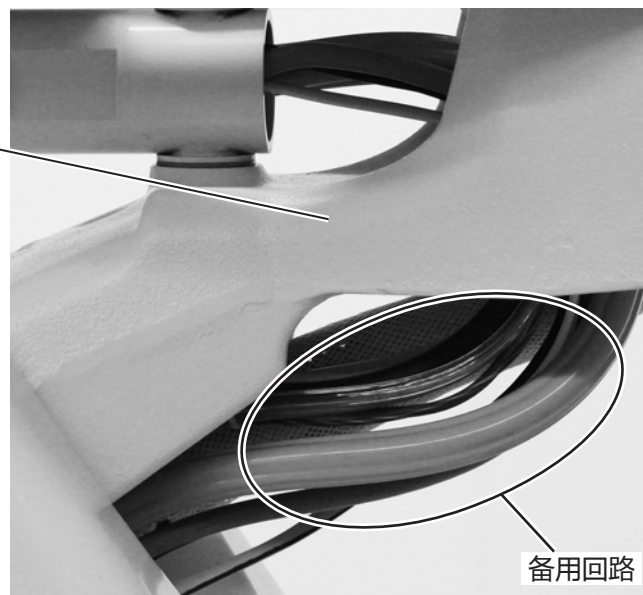
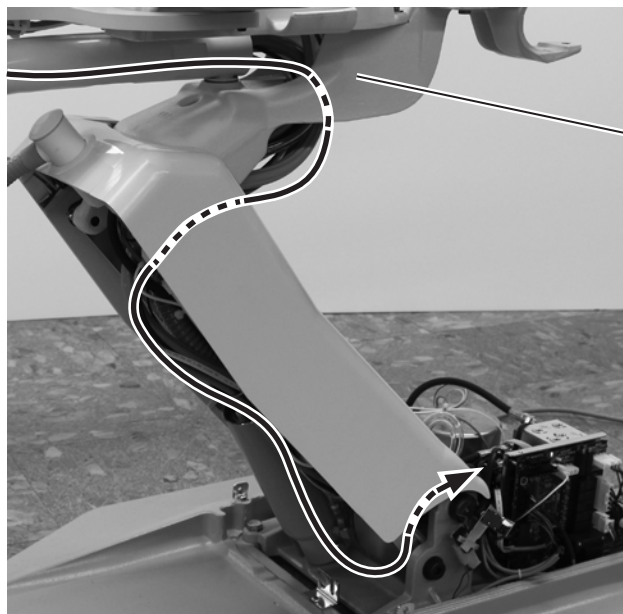


任务 4.



注意 若要防止绑定和损坏管束，请确保上部结构的下方留有一个较大的备用回路。

- 1 使管束经过上部结构和提升臂穿入到地箱。

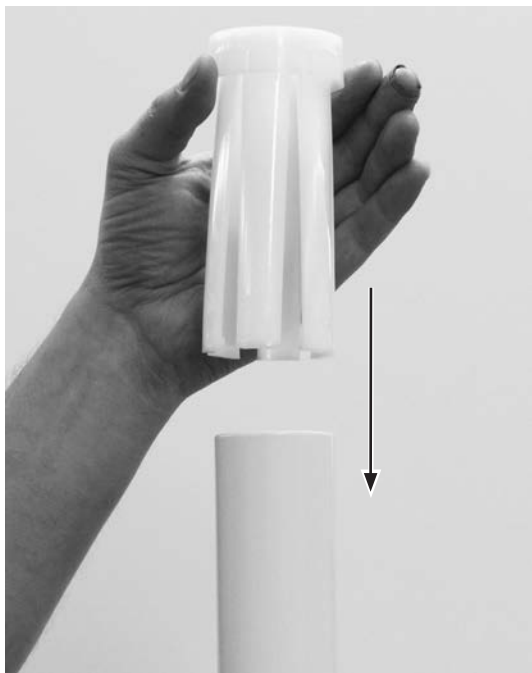


将口腔灯安装在后端

推荐工具

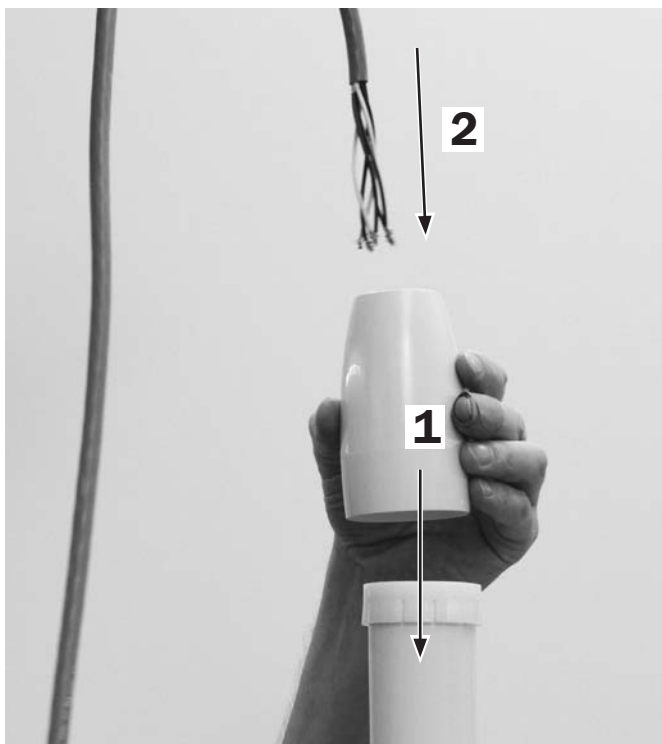
- 1/8英寸六角扳手

任务 1.



- 1** 将轴承插入下支柱并将其完全固定在该支柱中。

任务 2.



- 1** 将装饰罩盖置于轴承顶部。

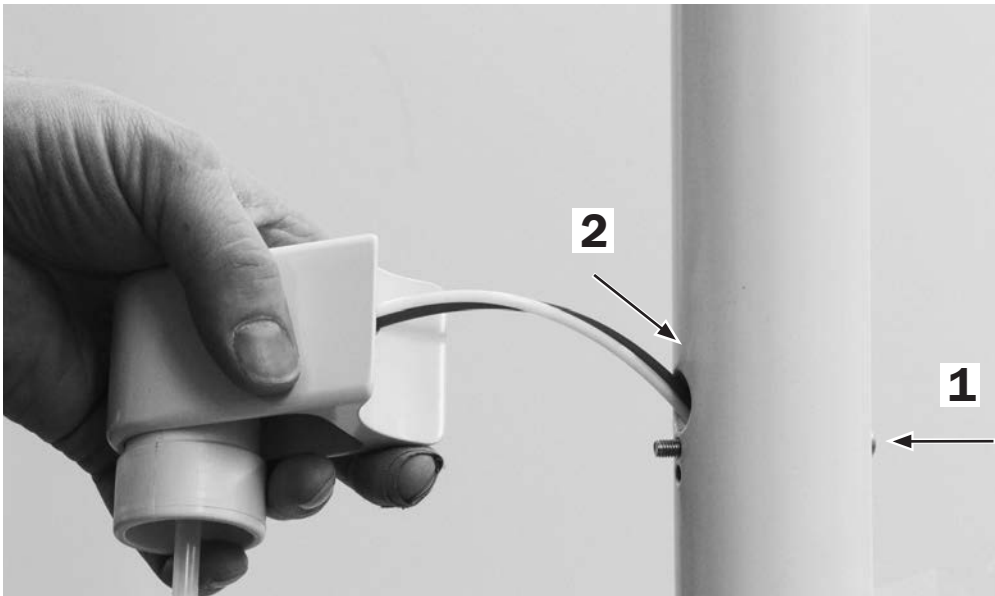
- 2** 将电线穿过下支柱。

任务 3.



1 将口腔灯插入下支柱。

任务 4.



1 将水瓶固定螺钉插入下支柱。

2 将水瓶软管穿过下支柱。

任务 5.



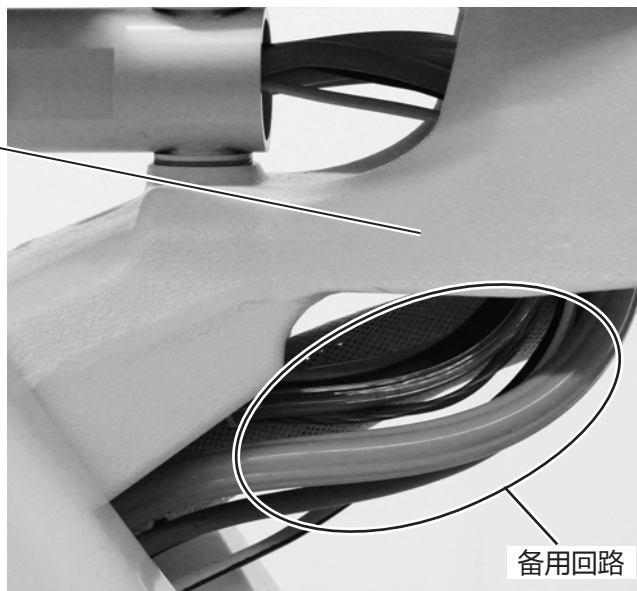
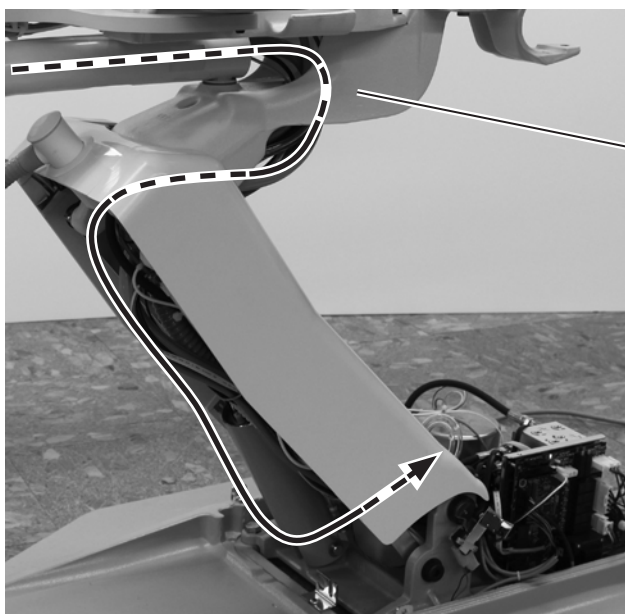
1 使用1/8英寸六角扳手固定水瓶顶盖。

任务 6.



注意 若要防止绑定和损坏管束，请确保上部结构的下方留有一个较大的备用回路。

1 使软管和电缆经过上部结构和提升臂穿入到地箱。



安装治疗椅椅背

推荐工具

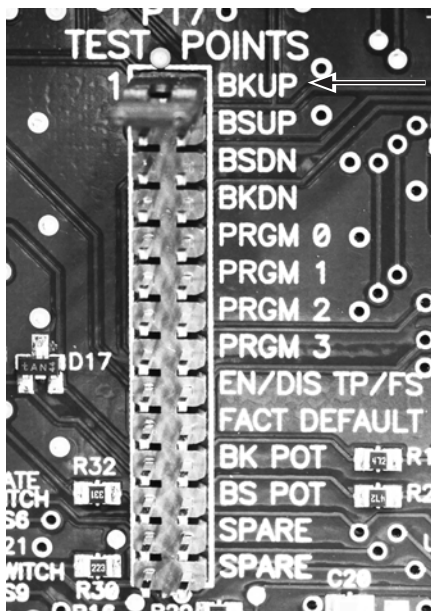
- 1/8英寸六角扳手

任务 1.

- 1 接通治疗椅的电源。



注意 电路板对静电敏感。触摸电路板或对电路板进行任何操作时，必须采取防静电(ESD)预防措施。电路板应仅由电工或合格的维修人员来安装。

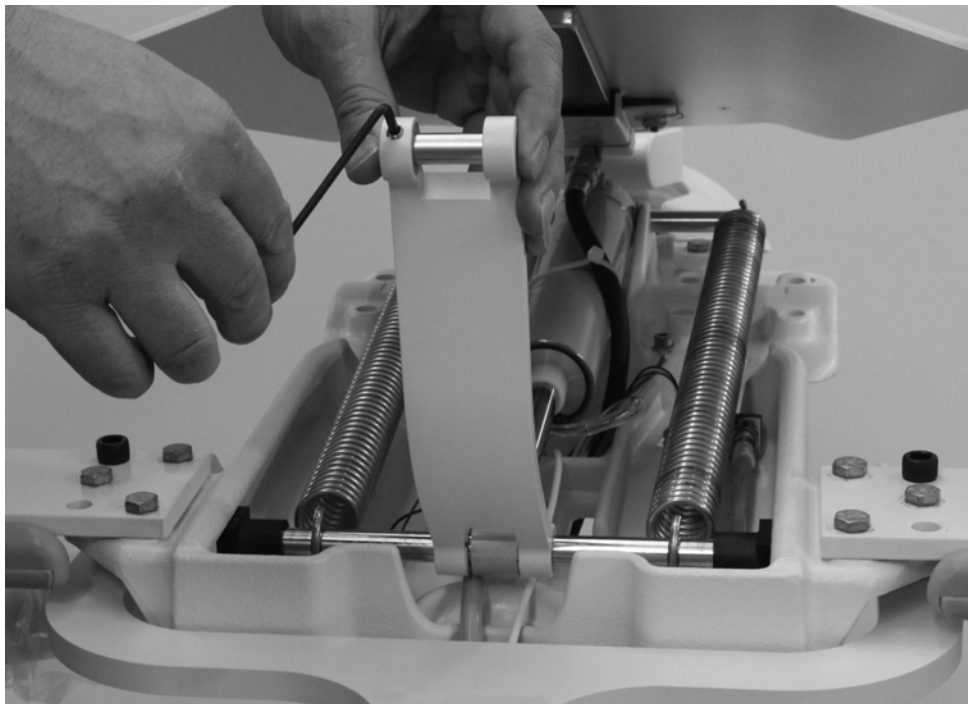


- 2 将跳线放置在BKUP位置以抬升治疗椅椅背。

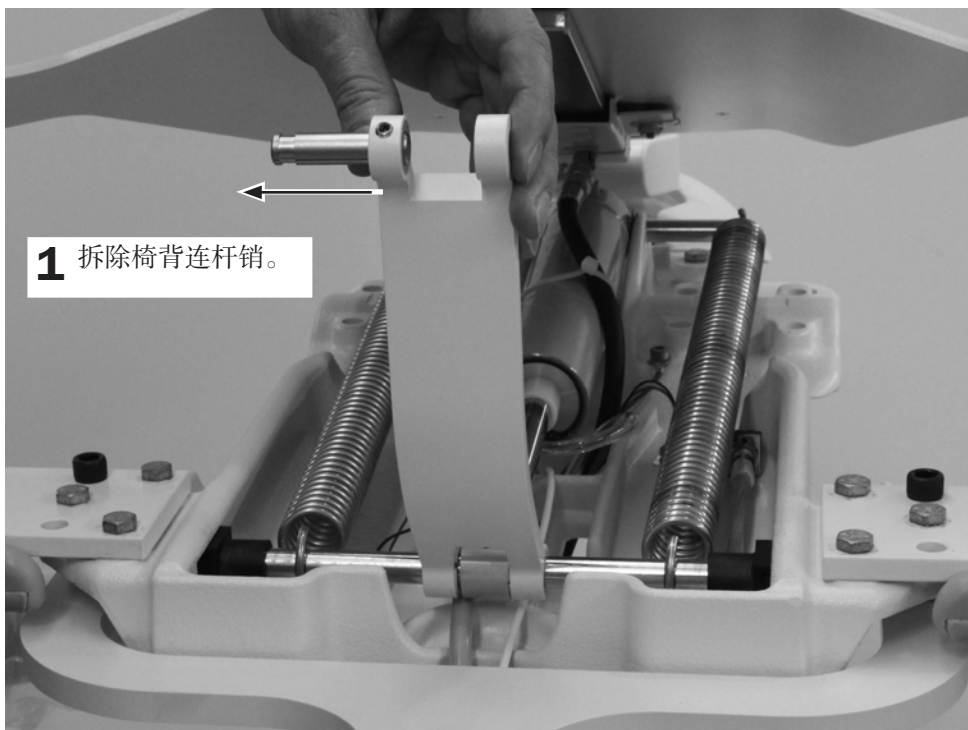
- 3 拔掉治疗椅电源。

任务 2.

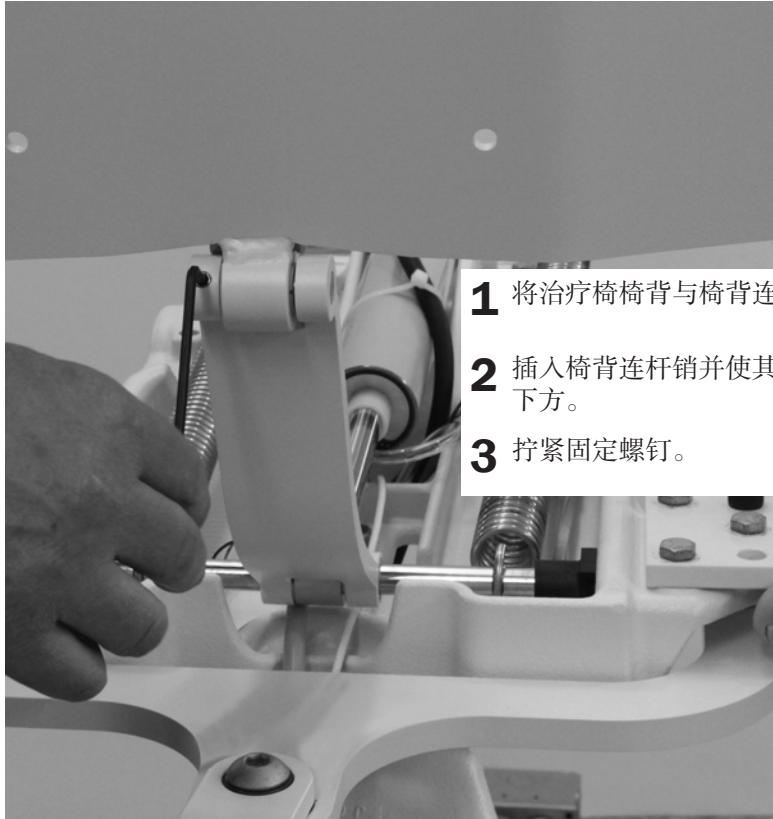
- 1 使用1/8英寸六角扳手，将椅背连杆销中的固定螺钉拧松。



任务 3.



任务 4.



- 1** 将治疗椅椅背与椅背连杆对齐。
- 2** 插入椅背连杆销并使其凹槽端位于固定螺钉下方。
- 3** 拧紧固定螺钉。

将牙科治疗台或口腔灯安装在前端

将刚性臂安装在前端

推荐工具

- 1/4英寸六角扳手
- 3/4英寸内六角扳手和棘轮扳手

任务 1.

1 从牙科治疗台/灯箱中取下刚性臂。

2 将两个轴套插入刚性臂末端。



任务 2.

- 1 从枢轴螺栓末端取下软管。
- 2 将Nord-Lock®垫圈安装到枢轴螺栓上。



备注 Nord-Lock垫圈由两片粘合在一起的垫圈构成。请勿将这两片垫圈分开。

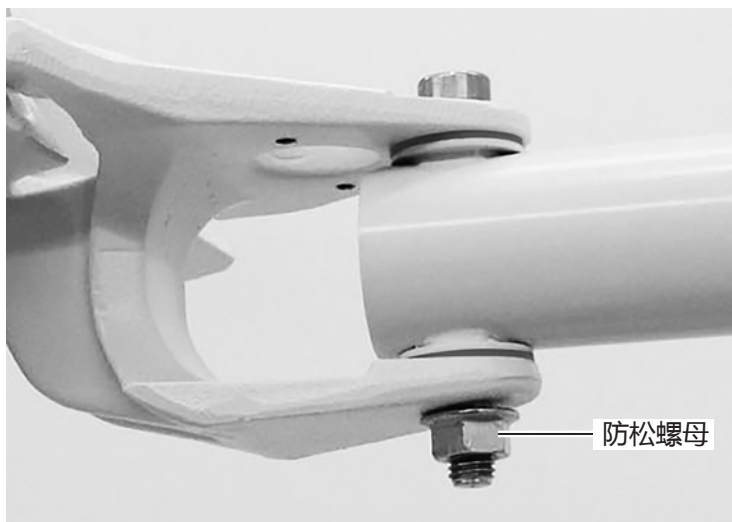
任务 3.

- 1 将下支柱放置妥当，然后开始拧紧枢轴螺栓。
- 2 **牙科治疗台** - 拧紧枢轴螺栓，直到臂可在未施加垂直作用力的情况下轻松旋转，但又不能发生移位。
口腔灯 - 拧紧螺栓，直到臂紧固在适当的位置且不会轻易发生转动。



任务 4.

1 在枢轴螺栓底部，安装防松螺母并将其牢牢地拧紧。



下一步 请参见要安装的设备的相关部分：

- 牙科治疗台，请参见本页上的“将牙科治疗台安装在前端”。
- 口腔灯，请参见第32页上的“将口腔灯安装在前端”。

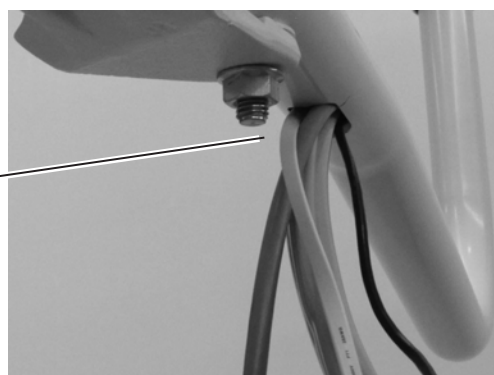
将牙科治疗台安装在前端

推荐工具

- 1/8英寸六角扳手

任务 1.

1 将牙科治疗台软管穿过下支柱，然后从该支柱底部的孔中穿出。



任务 2.

1 将控制臂插入下支柱。



备注 如果控制臂末端未穿过套管，旋转止动销可能会掉入下支柱中。旋转止动销可阻止牙科治疗台持续旋转，并防止牙科治疗台软管扭曲。

2 面向治疗台，将旋转止动销安装在刚性臂右侧。



备注 如果治疗台安装在后端位置，则将旋转止动销放置在治疗台左侧。

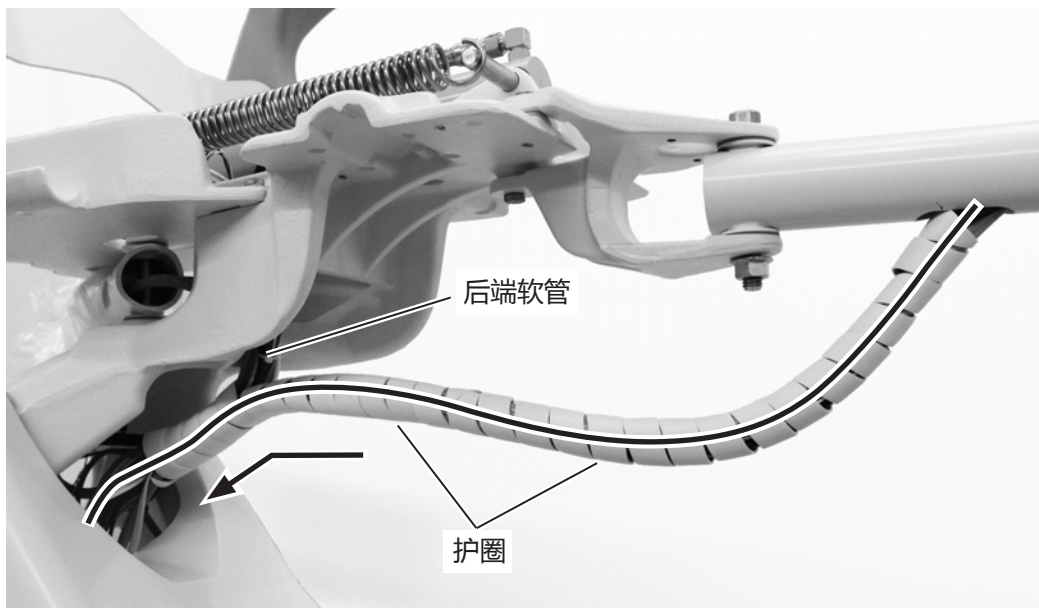


任务 3.

- 1 将控制臂轴套的凹槽端与松紧度调节固定螺钉对齐。
- 2 将轴套插入下支柱并用固定螺钉将其固定住。
- 3 将封盖套在下支柱上。
- 4 将高度调节环设定为所需的高度，然后将刚性臂向下放入下支柱。



任务 4.

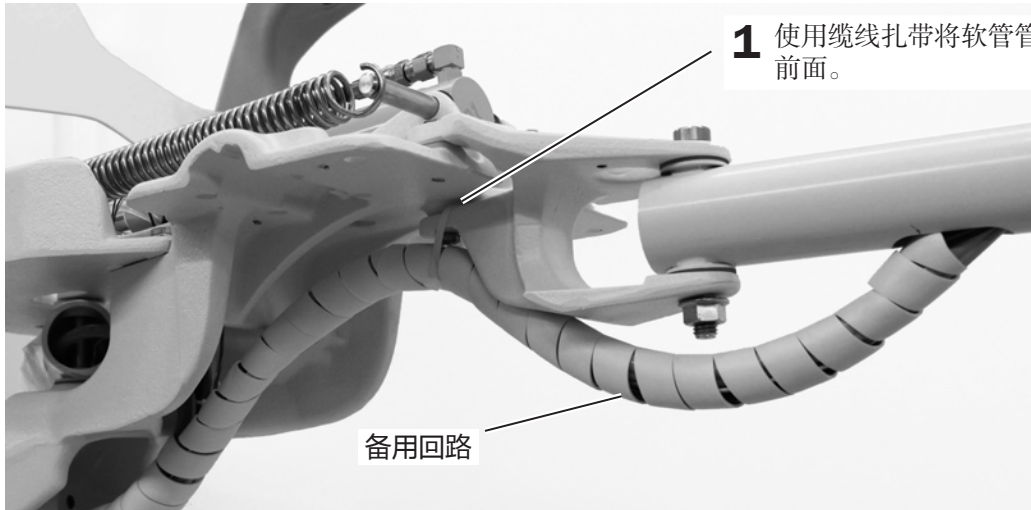


- 1 将软管从上部结构的下方穿过提升臂背面。
- 2 从下支柱的插槽开始，将双护圈缠绕在软管上。
如果有安装在前端的设备上的软管，请用护圈缠绕它。

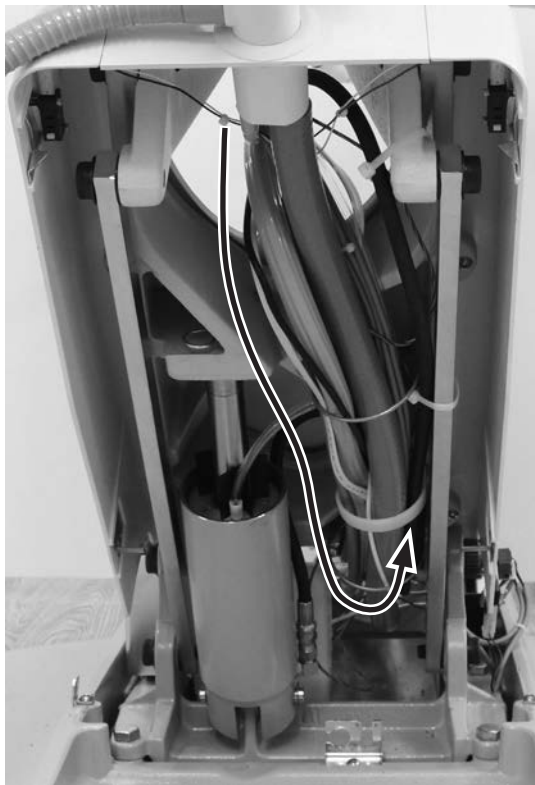
任务 5.



注意 若要防止损坏软管管束，请在枢轴螺栓和防松螺母的下方留出一个较大的备用回路。



任务 6.



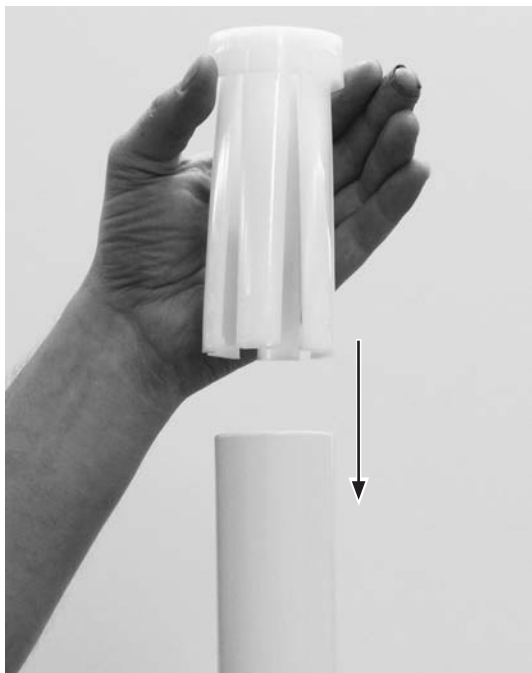
1 将软管管束沿提升臂向下穿入到地箱。

将口腔灯安装在前端

推荐工具

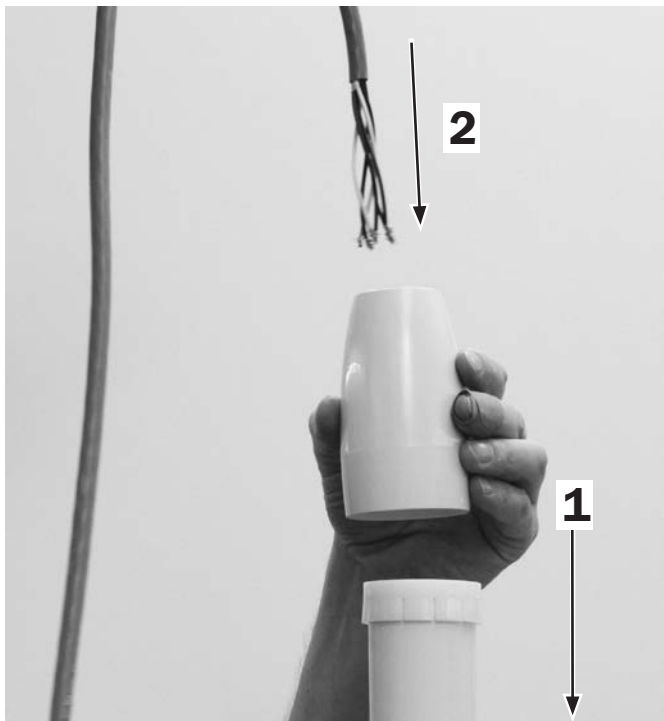
- 1/8英寸六角扳手

任务 1.

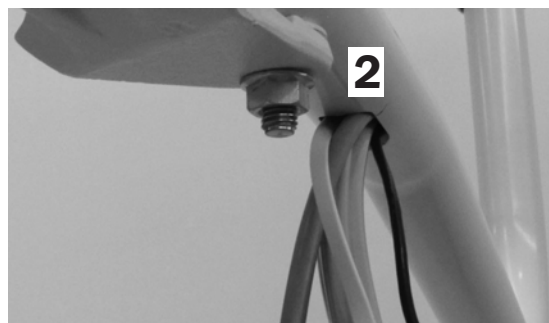


- 1** 将轴承插入下支柱并将其完全固定在该支柱中。

任务 2.



- 1** 将装饰罩盖置于轴承顶部。
- 2** 将电线穿过下支柱，然后从该支柱底部的槽中穿出。

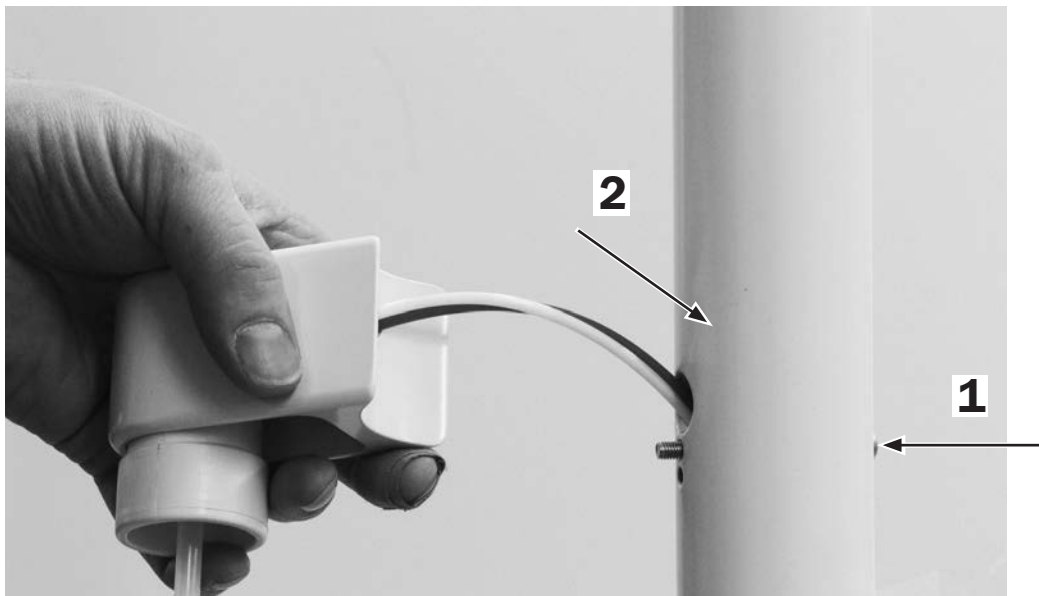


任务 3.



1 将口腔灯插入下支柱。

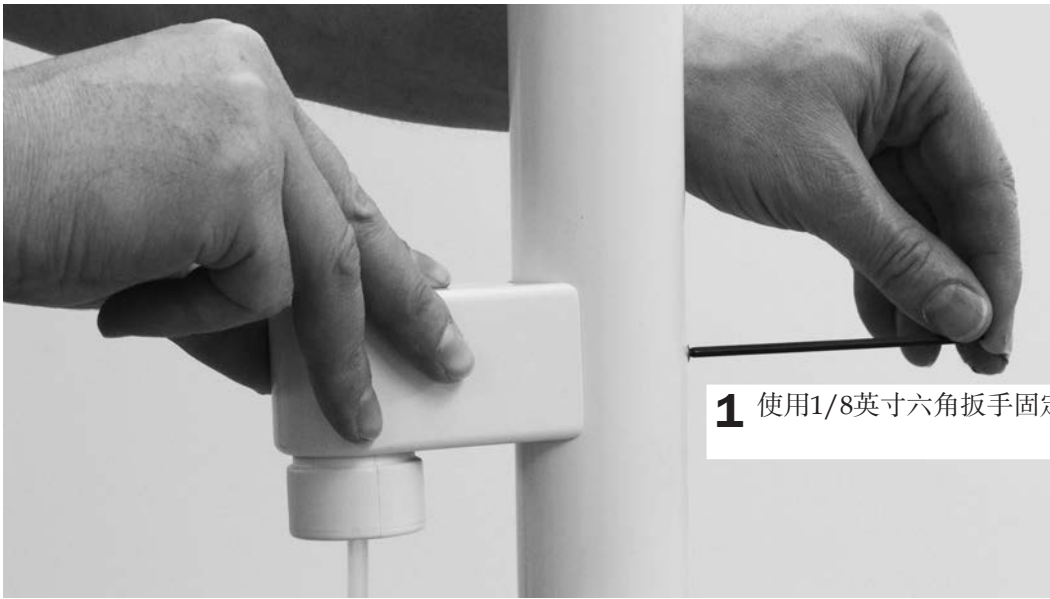
任务 4.



1 将水瓶固定螺钉插入下支柱。

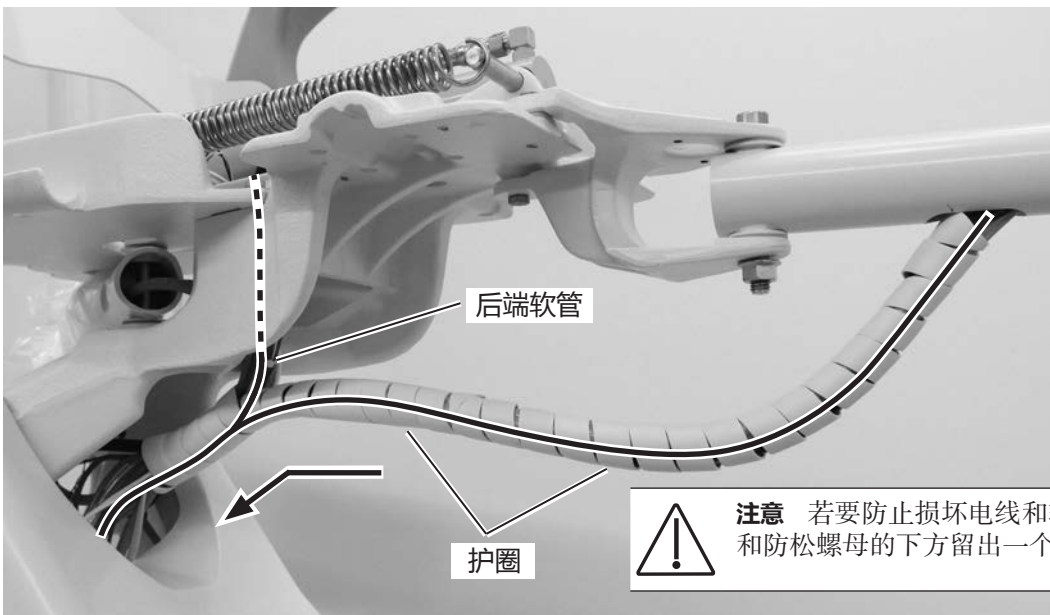
2 将水瓶软管穿过下支柱，然后从该支柱底部的槽中穿出。

任务 5.



1 使用1/8英寸六角扳手固定水瓶顶盖。

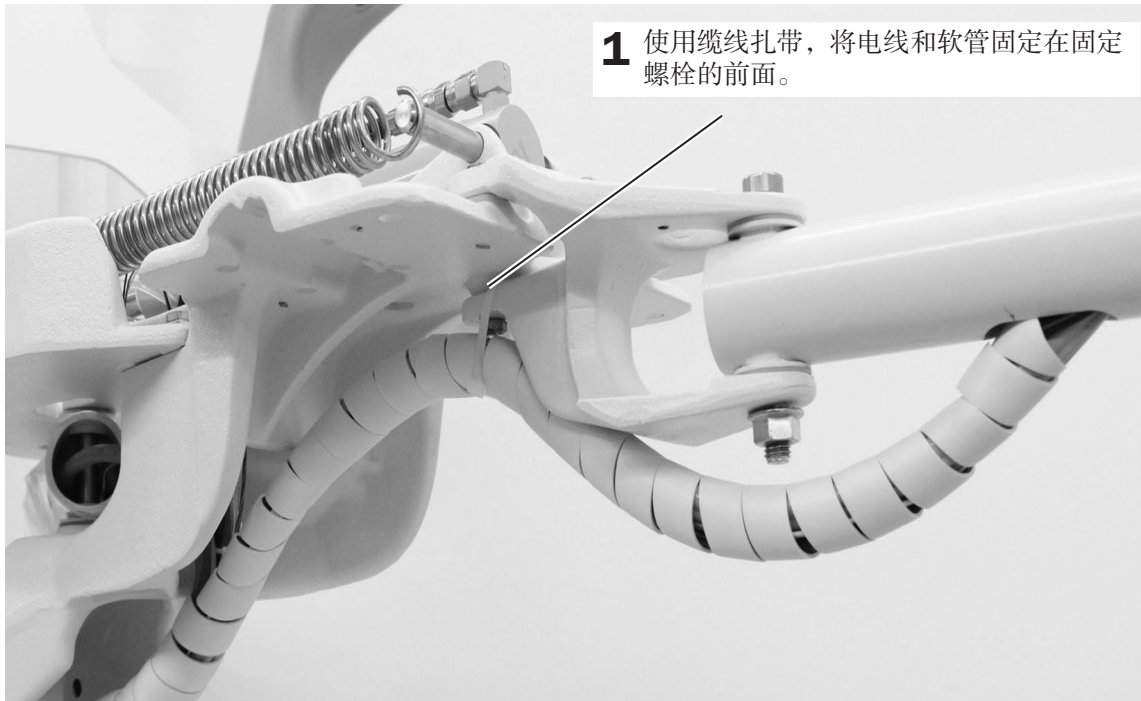
任务 6.



注意 若要防止损坏电线和软管，请在枢轴螺栓和防松螺母的下方留出一个较大的备用回路。

- 1** 将电线和软管从上部结构的下方穿过提升臂背面。
- 2** 从下支柱的插槽开始，将双护圈缠绕在电线和软管上。如果有安装在前端的设备上的软管，请用护圈缠绕它。

任务 7.



任务 8.



- 1** 将电线和软管沿提升臂向下穿入到地箱。

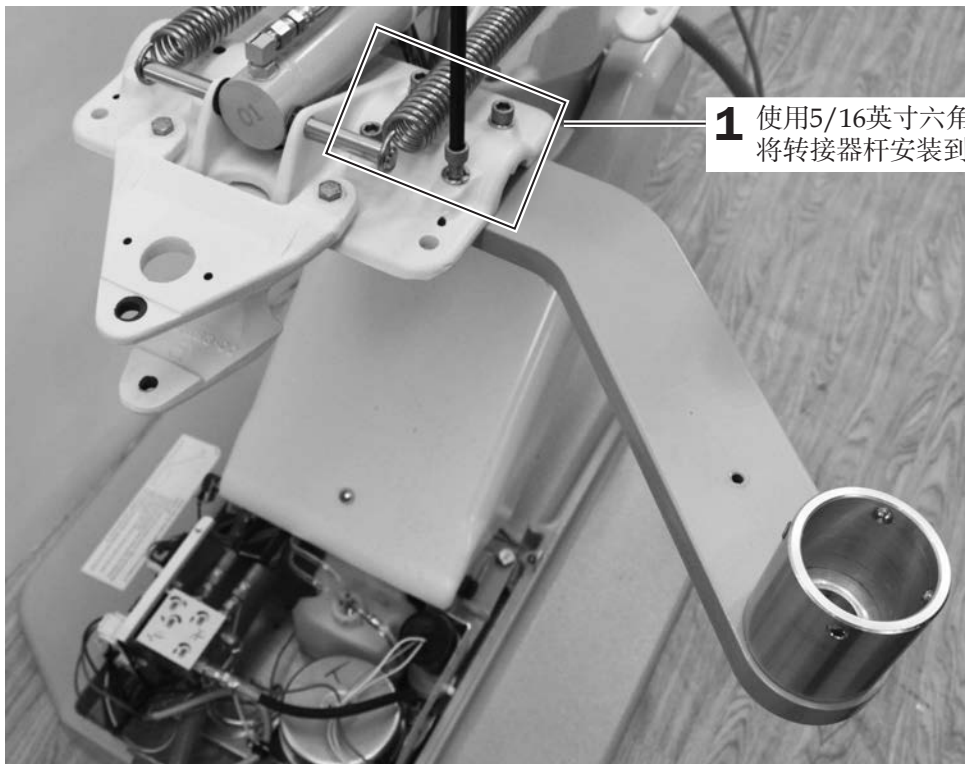
安装支撑中心及口腔灯

安装支撑中心

推荐工具

- 3/16英寸和5/16英寸六角扳手
- 水平仪

任务 1.

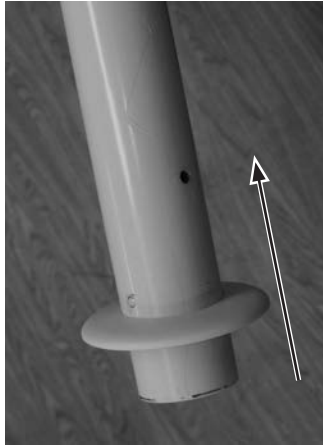


- 1 使用5/16英寸六角扳手以及四颗螺钉和垫圈，将转换器杆安装到治疗椅。



备注 本照片展示了针对支撑中心将转换器杆安装在治疗椅左侧。如果要支撑中心安装在治疗椅右侧，则需对转换器杆进行调整。将中轴和缆线扎带移至转换器杆的另一侧。

任务 2.



- 1 将边环滑到支撑中心杆上。

任务 3.

- 1 若要取下支撑中心罩盖，请轻轻拉出罩盖底部。
- 2 将支撑中心杆放置在支撑中心的适当位置，并将带方形孔的一侧朝向痰盂。



方形孔

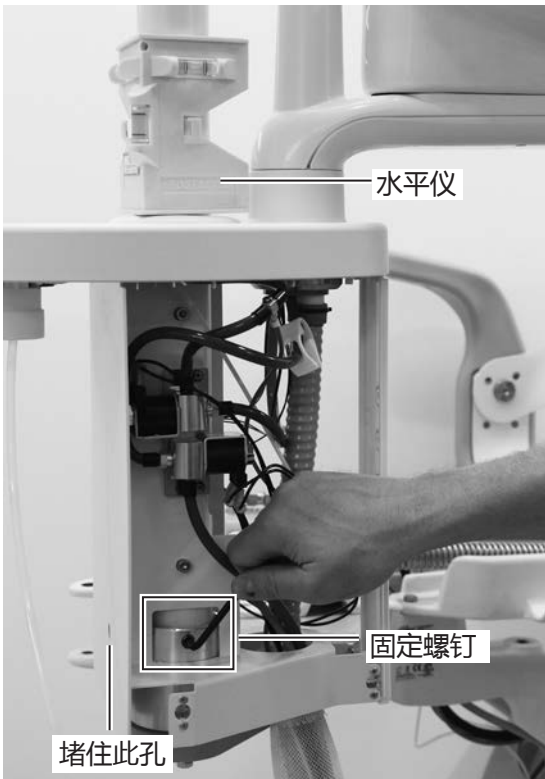


任务 4.



- 1 使用3/16英寸六角扳手和四颗螺钉（一侧各两颗）将支柱固定到支撑中心。

任务 5.



- 1 将支撑中心放置在转接器臂的中轴中。定位支撑中心，使其与治疗椅平行。
- 2 要校平支撑中心，请将水平仪放置在支撑中心杆上，并使用3/16英寸六角扳手来调节支柱底部的四颗固定螺钉。确保所有四颗固定螺钉均已拧紧。
- 3 将插塞安装在孔中，通过该孔可接触到校平螺钉。

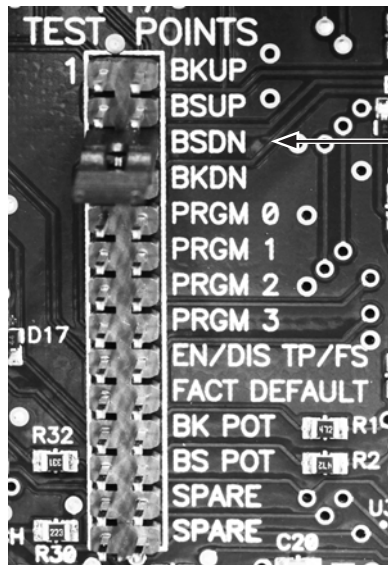
将口腔灯安装在支撑中心上

任务 1.

- 1 接通治疗椅的电源。



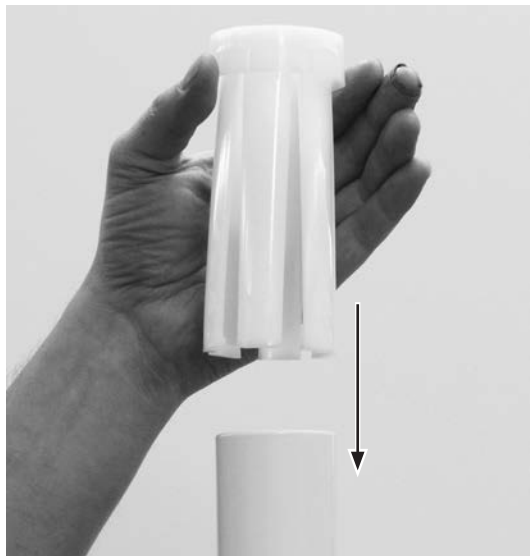
注意 电路板对静电敏感。触摸电路板或对电路板进行任何操作时，必须采取防静电(ESD)预防措施。电路板应仅由电工或合格的维修人员来安装。



- 2 为方便安装口腔灯，可使用跳线降低治疗椅椅座 (BSDN)。

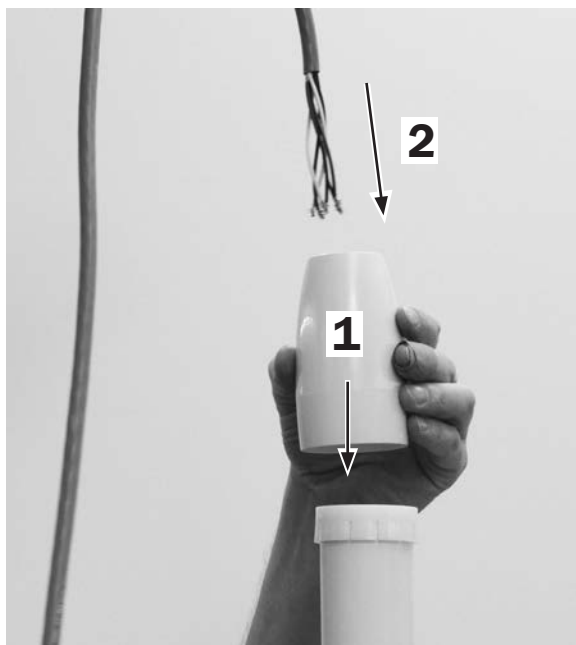
- 3 拔掉治疗椅电源。

任务 2.



- 1 将轴承插入支撑中心杆并将其完全固定在该杆中。

任务 3.



1 将装饰罩盖置于轴承顶部。

2 将电线穿入支撑中心杆。

任务 4.



1 将电线经支柱中的方形孔穿入支撑中心。

任务 5.

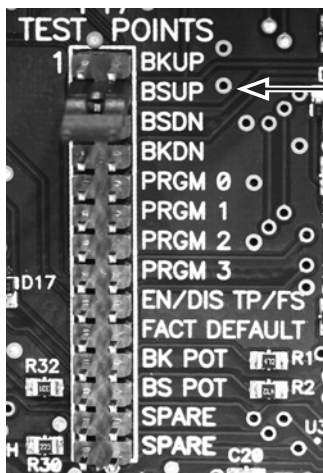


- 1 将口腔灯插入下支柱。

布置安装支撑中心和口腔灯电线及软管

任务 1.

- 1 接通治疗椅的电源。

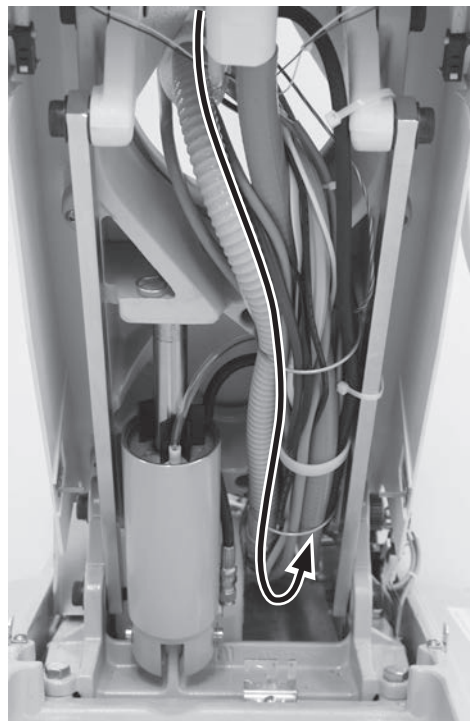
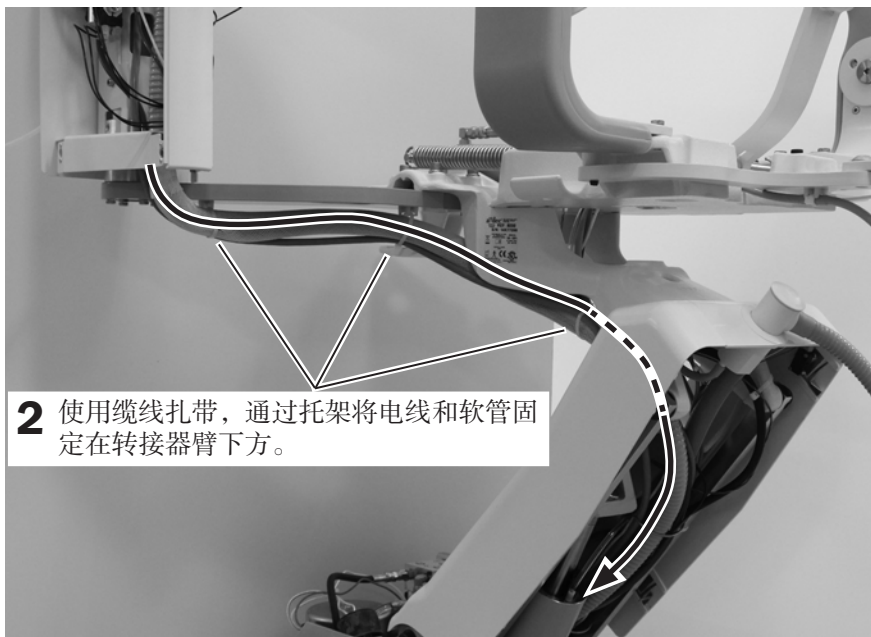


- 2 为方便布置软管和电线，可使用跳线抬升治疗椅椅座 (BSUP)。

- 3 拔掉治疗椅电源。

任务 2.

1 将电线和软管从转换器臂的下方经上部结构穿入到地箱。



安装痰盂组件



注意 不要旋转口杯注水管，否则它可能会断裂。

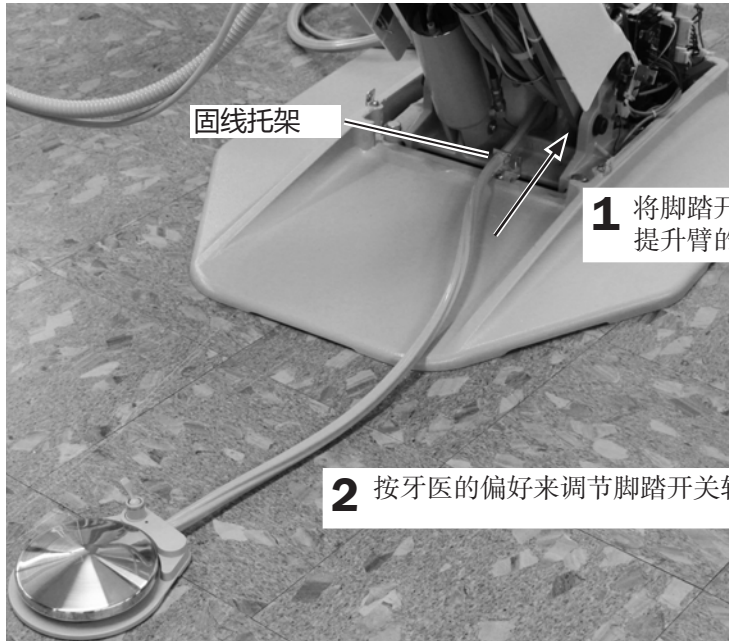
- 1** 插入口杯注水管。
- 2** 插入痰盂冲洗喷嘴。
- 3** 插入痰盂过滤网。

安装脚踏开关

推荐工具

- 斜嘴钳

任务 1.

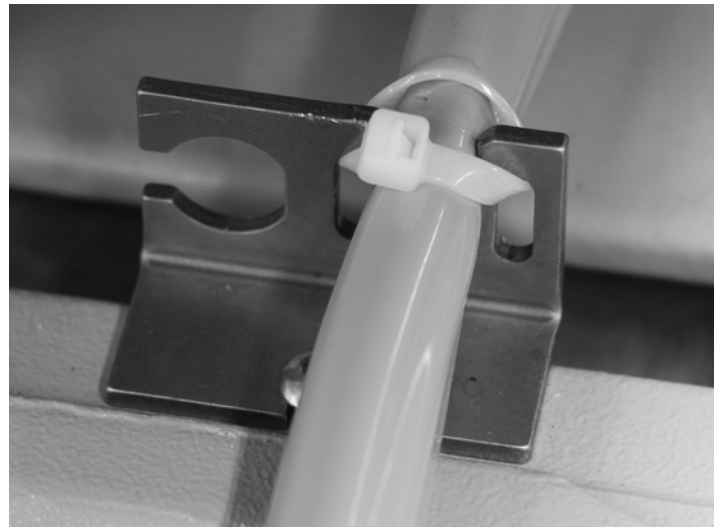


1 将脚踏开关软管穿过固线托架，然后从提升臂的下方穿入到地箱。

2 按牙医的偏好来调节脚踏开关软管的长度。

任务 2.

- 1** 将软管插入固线托架。
- 2** 通过先将缆线扎带缠绕在固线托架，再拉紧缆线扎带，从而将软管固定到固线托架。



安装地箱框架

有关治疗台的类型，请参见安装说明。

安装单片地箱框架..... 本页

安装远距地箱框架..... 页码45

安装单片地箱框架

推荐工具

- 5/32英寸六角扳手

任务 1.



- 1 将泵罩盖置于泵区域之上。
- 2 使用5/32英寸六角扳手和两颗螺钉来固定罩盖。

任务 2.



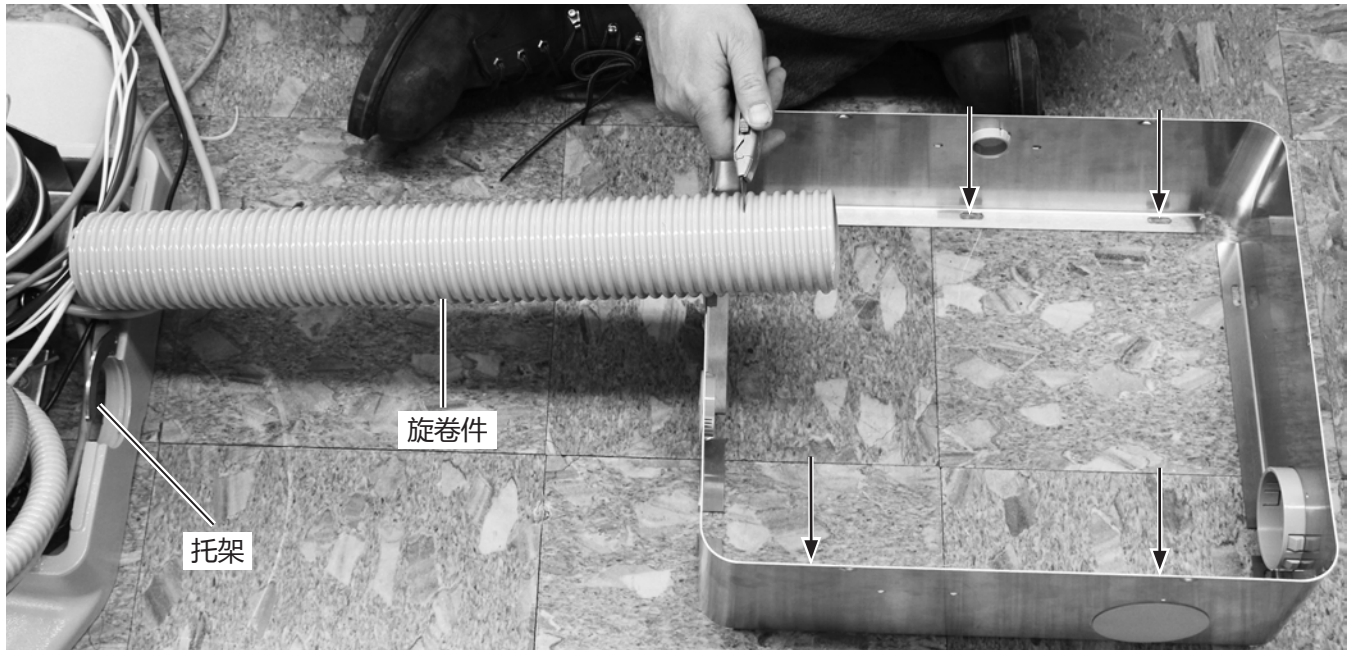
- 1 使用5/32英寸六角扳手取下底座上的螺钉。
- 2 将框架放在底座的脊上，然后重新安装螺钉以固定框架。
- 3 使用四颗螺钉将框架固定在地板上。

安装远距地箱框架

推荐工具

- 5/32英寸和5/64英寸六角扳手
- 剃刀

任务 1.



- 1** 拆除远距地箱的保护层，然后将地箱放置在水电和气体管线的上方。
- 2** 用套件中的螺钉将地箱固定在地板上。
- 3** 从底座取下托架。
- 4** 测量治疗椅至地箱之间的距离，并剪掉多余的旋卷件以适应该距离。

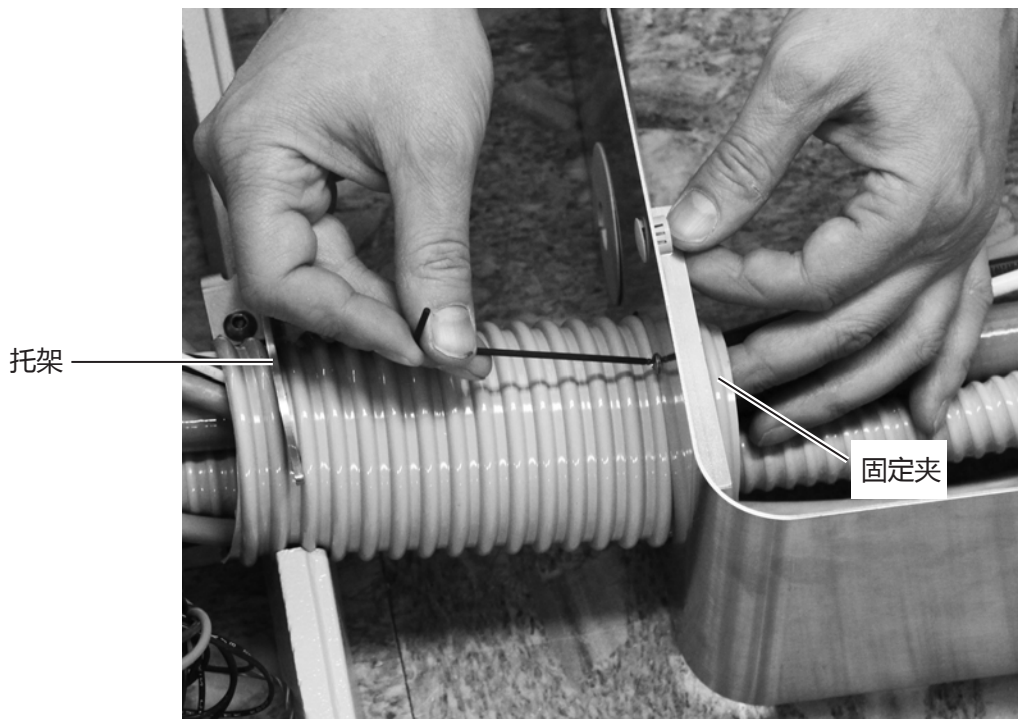
任务 2.

- 1 将管束穿过旋卷件，然后放置旋卷件以便末端均位于底座板和地箱内。



任务 3.

- 1 用托架和固定夹固定住旋卷件。



安装显示器底座（可选）

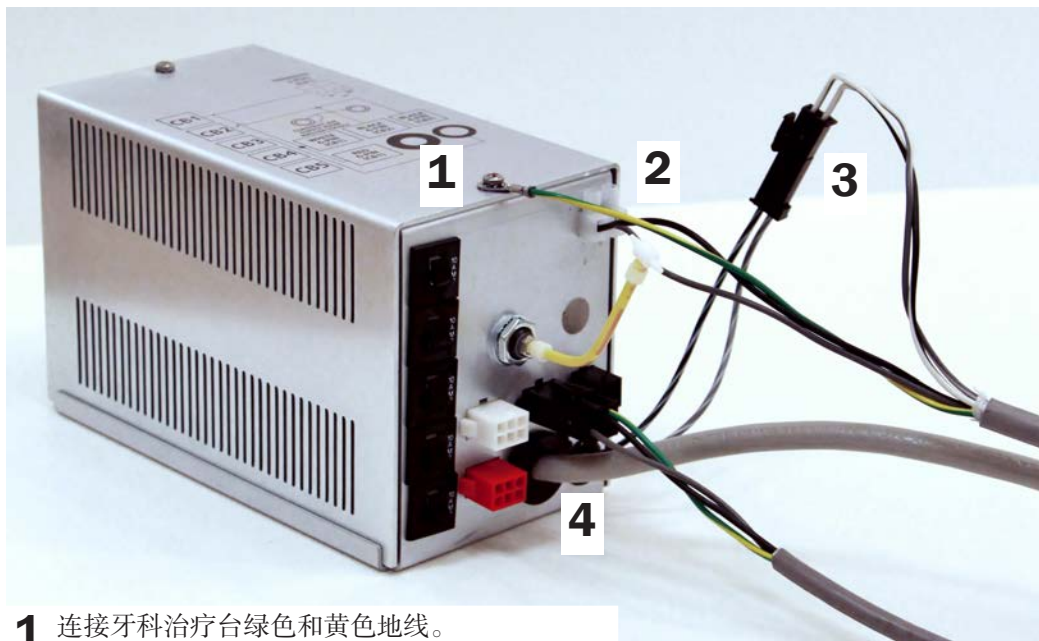
有关安装显示器底座的说明，请参见显示器底座随附的说明。

连接电线和数据线

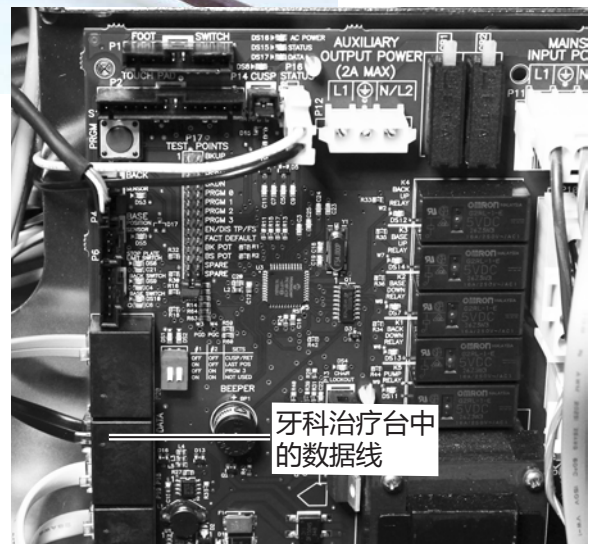
连接牙科治疗台和支撑中心

推荐工具

- 十字螺丝刀
- 小型标准螺丝刀



- 1 连接牙科治疗台绿色和黄色地线。
- 2 连接牙科治疗台电源（将黑线连接到0伏，将灰线连接到24伏）。
- 3 将牙科治疗台双档位黑色接头连接到黑色24伏绝缘线。
- 4 连接支撑中心电源。
- 5 将牙科治疗台中的数据线连接到治疗椅电路板。



连接Performer口腔灯

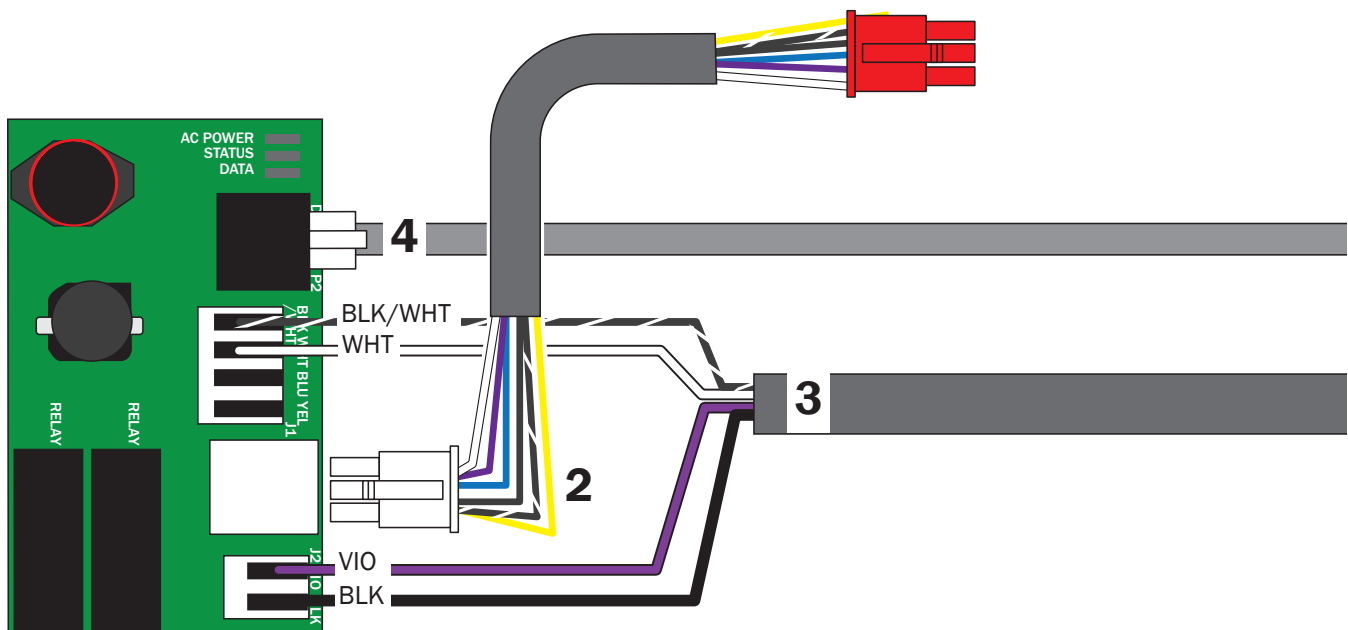
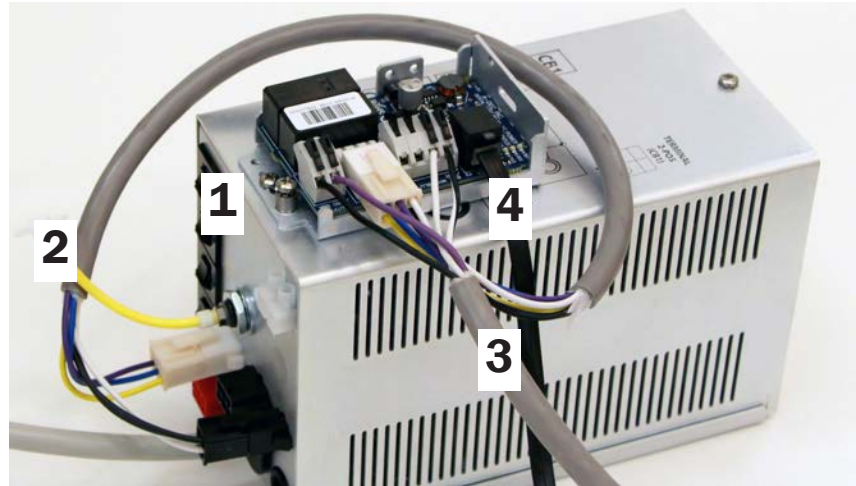
推荐工具

- 十字螺丝刀

1 通过在电源顶部使用十字螺丝刀和螺钉，来固定口腔灯电路板。

2 使用电缆转接器，将电源连接到口腔灯电路板。

3 将口腔灯电线插入到口腔灯电路板上对应的接线条。黑线连接到BLK，紫线连接到VIO，白线连接到WHT，黑线/白线连接到BLK/WHT。



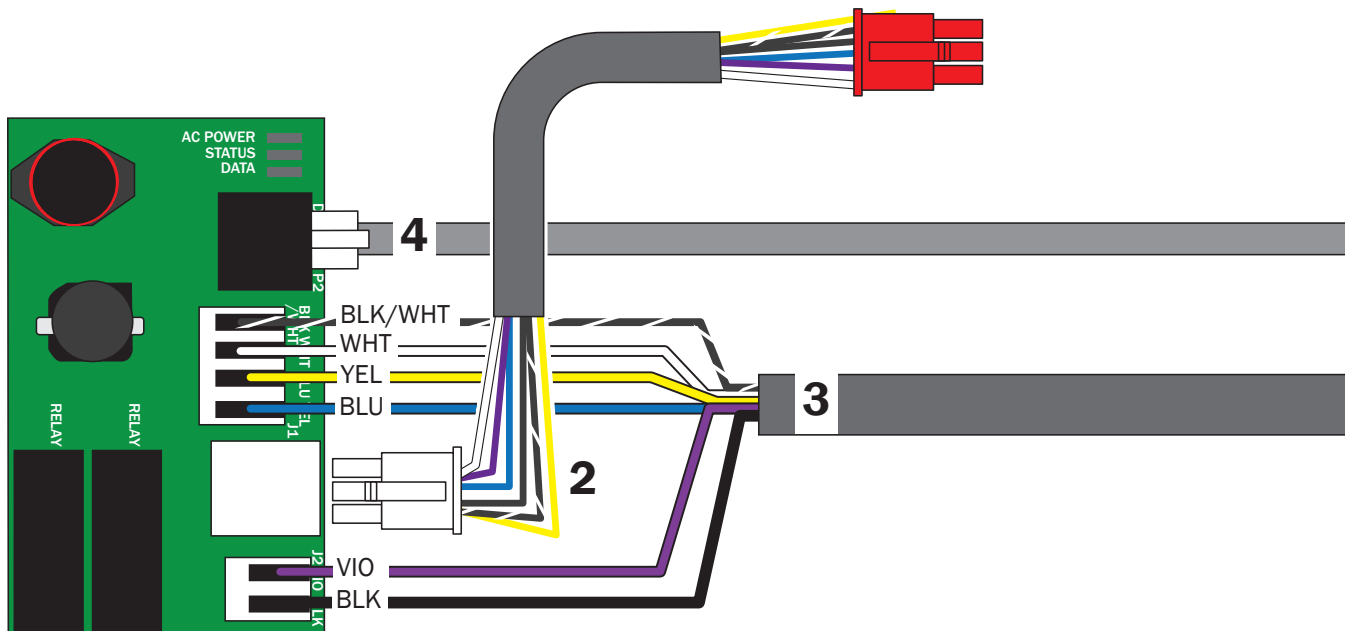
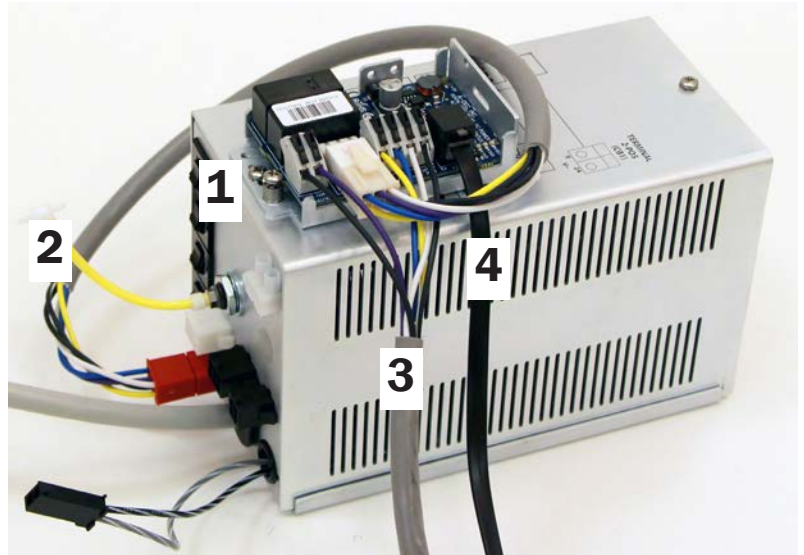
4 将此接头中的数据线连接到治疗椅电路板上的数据线接头。

连接A-dec 571或572口腔灯

推荐工具

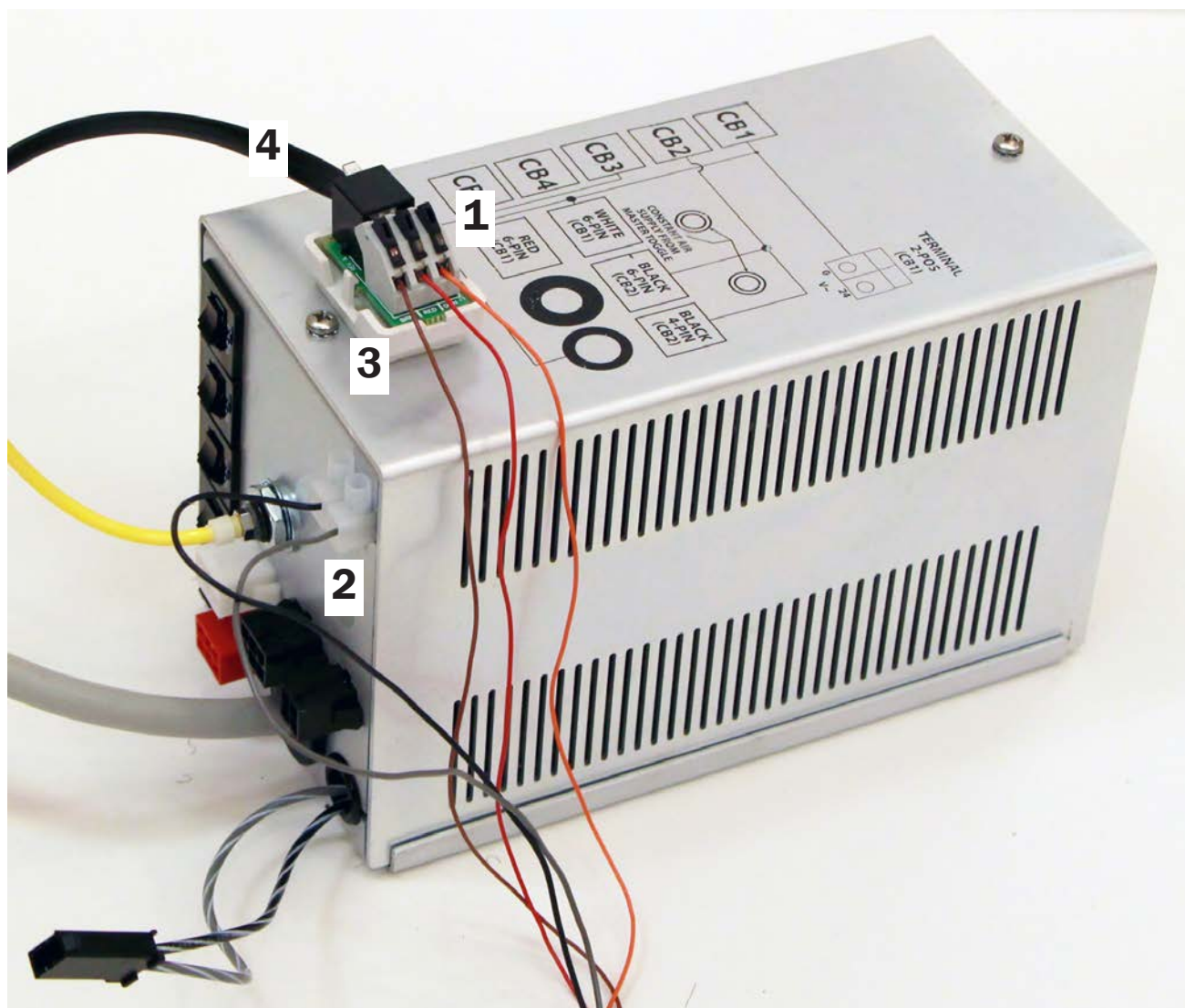
- 十字螺丝刀

- 1** 通过在电源顶部使用十字螺丝刀和螺钉，来固定口腔灯继电器电路板。
- 2** 使用电缆转接器，将电源连接到口腔灯继电器电路板。
- 3** 将口腔灯电线插入到口腔灯继电器电路板上对应的位置。黑线连接到BLK，紫线连接到VIO，黄线连接到YEL，蓝线连接到BLU，白线连接到WHT，黑线/白线连接到BLK/WHT。



- 4** 将此接头中的数据线连接到治疗椅电路板上的数据线接头。

连接A-dec 571L或572L口腔灯



- 1** 撕去转接器板外的保护纸。将转接器板连接到电源顶部。
- 2** 将黑线连接到0伏，而将灰线连接到24伏。
- 3** 按照标签将电线连接到转接器板上的相应位置；褐色连接到BRN，红色连接到RED，橙色连接到ORN。
- 4** 将此接头中的数据线连接到治疗椅电路板上的数据线接头。

连接软管以及水电和气体管线

推荐工具

- 斜嘴钳
- 套筒推杆

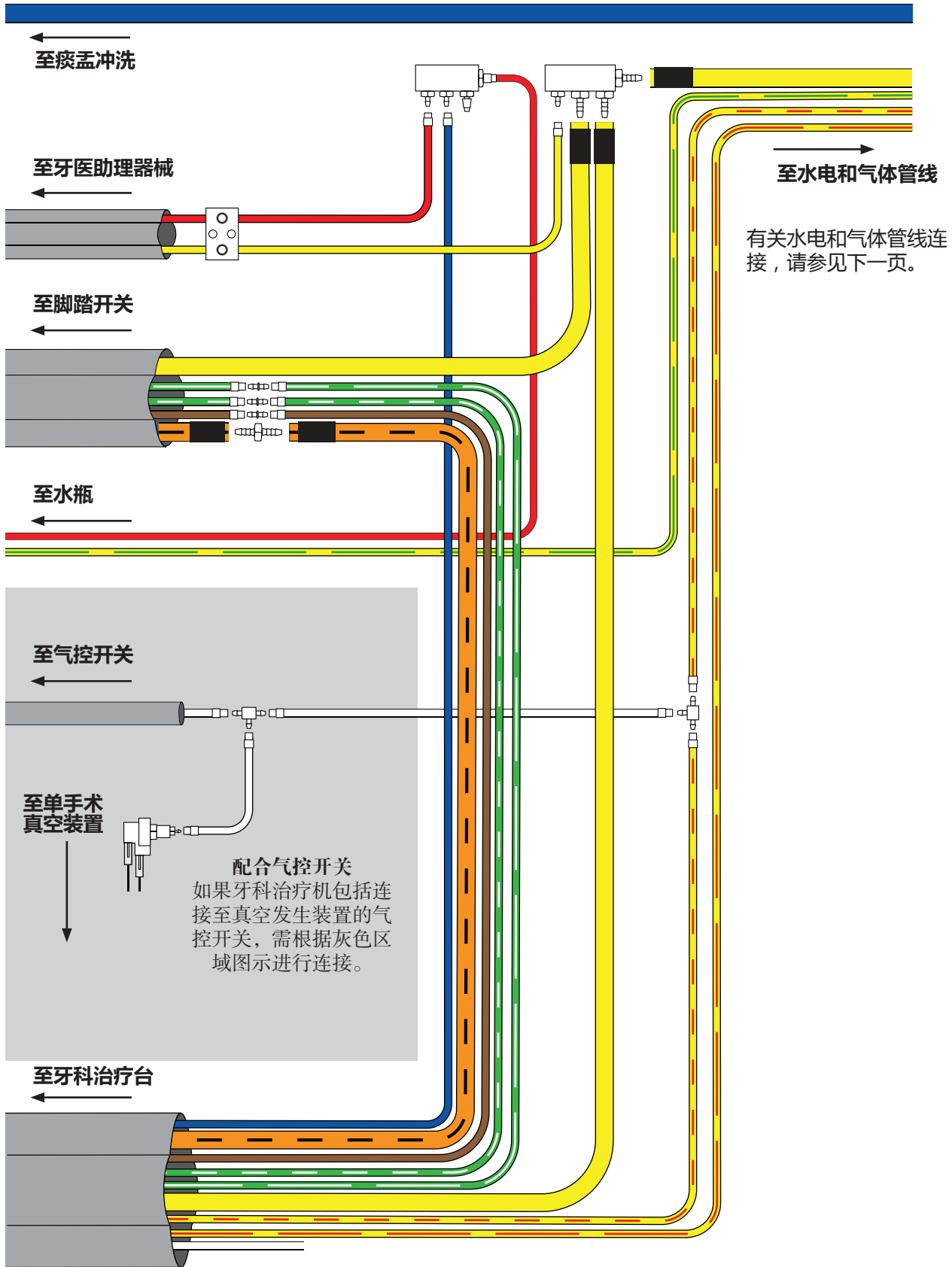
所有软管的连接操作都在地箱内进行。
根据以下页面上的流程图，连接软管及水电和气体管线。



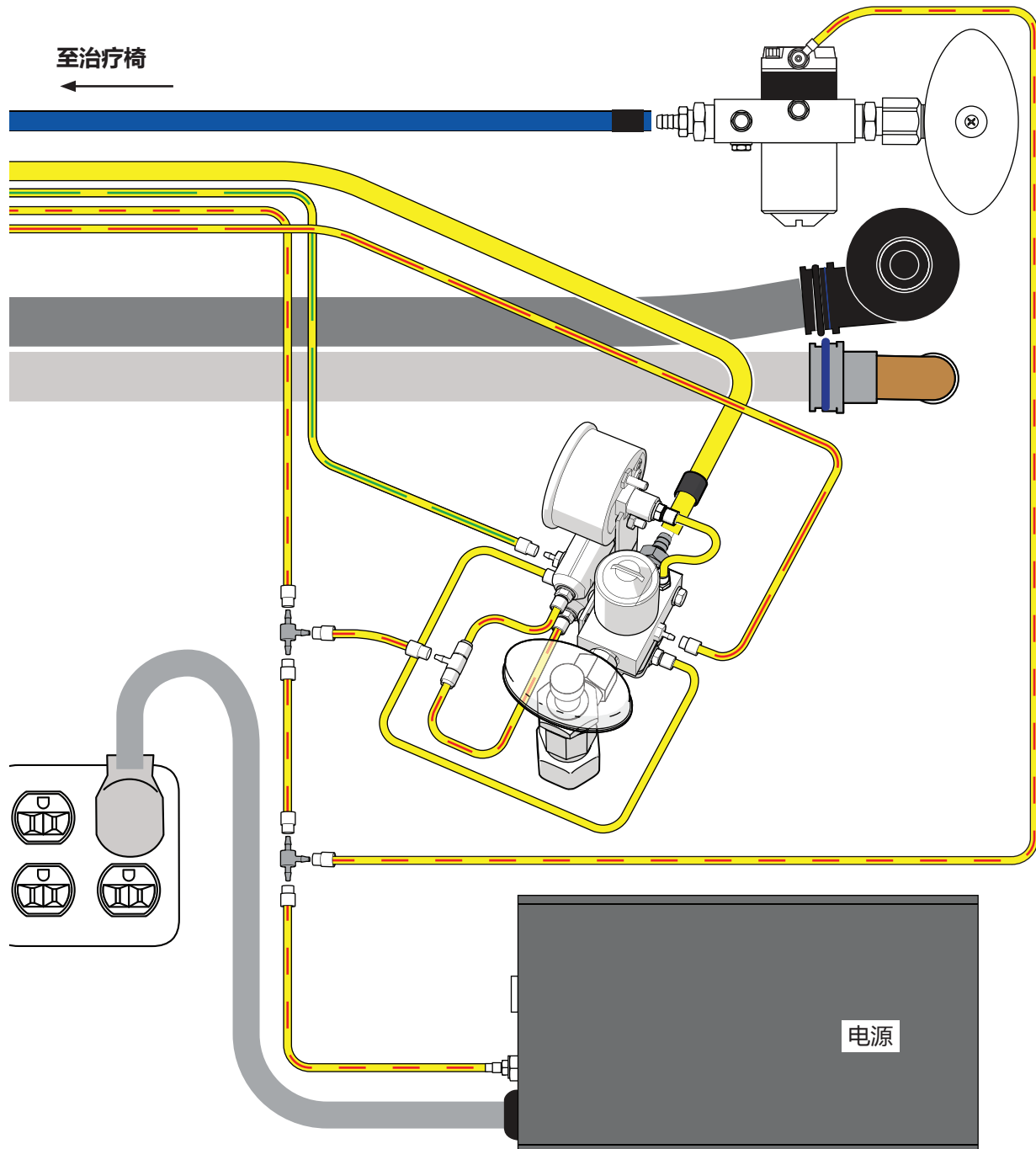
注意 若要避免损坏或断开连接电线和软管，请不要连接任何设备，直到安装了所有系统组件。



备注 安装水歧管时，请确保连接末端的塔状接头端子，以防止歧管中积水。



连接地箱水电和气体管线



安装气吸负压系统(AVS) (可选)

如果气吸负压系统(AVS)已随治疗椅一同订购，请立即安装它。按照第81页上的“附录：安装气吸负压系统(AVS)”的说明进行安装。

安装皮垫

推荐工具

- 1/8英寸和3/16英寸六角扳手
- 十字螺丝刀

安装椅背皮垫



- 1 将椅背皮垫中的四个孔与治疗椅椅背中的孔对齐。
- 2 使用四颗螺钉固定皮垫。

安装头枕皮垫



- 1 将头枕滑动杆插入治疗椅椅背中。
- 2 使用十字螺丝刀和三颗螺钉，将皮垫固定在头枕上。

安装臂封盖



- 1** 将臂封盖中的两个孔与扶手中的孔对齐。
- 2** 使用十字螺丝刀和两颗螺钉将臂封盖固定到扶手。

安装座椅皮垫



- 1** 将座椅皮垫中带四条螺纹的插件与治疗椅铸件中的孔对齐。
- 2** 使用四颗螺钉将座椅皮垫固定到治疗椅。

准备和调节系统

调节滑动杆松紧度

推荐工具

- 1/8英寸六角扳手

- 1** 使用1/8英寸六角扳手可调节松紧度。顺时针拧动螺钉可加大松紧度。



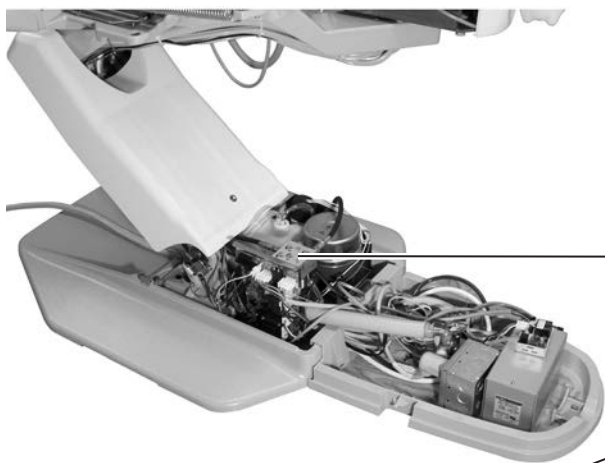
调节移动椅座和椅背的速度

推荐工具

- 3/32英寸和5/32英寸六角扳手

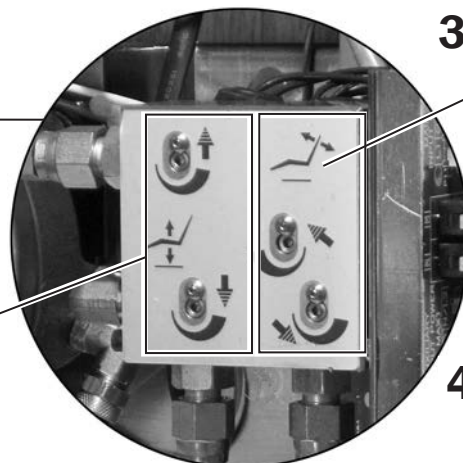
检查治疗椅椅座和椅背的移动速度。如果它们无需进行调节，请执行以下步骤。

任务 1.



- 1** 从泵区域取下泵罩盖。

- 2** 调节椅座的活动速度。



- 3** 调节椅背的活动速度。

- 4** 重新安装泵罩盖。

安装水瓶

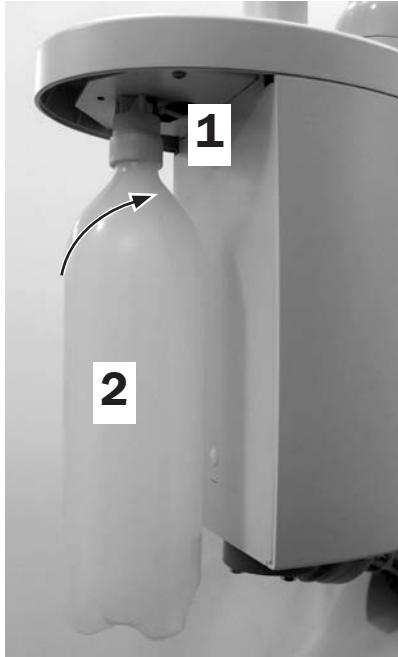
任务 1.



警告 切勿使裸露的皮肤接触A-dec ICX®水管线路清洁片。有关更多信息，请参见ICX药片随附的使用说明（零件编号86.0613.00）。

- 1** 将一片A-dec ICX水管线路清洁片放入2升容量的瓶子中并将瓶子装满水。

任务 2.



支撑中心水瓶安装示意图

- 1** 将水瓶置于底座上。
将水瓶安装在支撑中心或口腔灯的下支柱上。



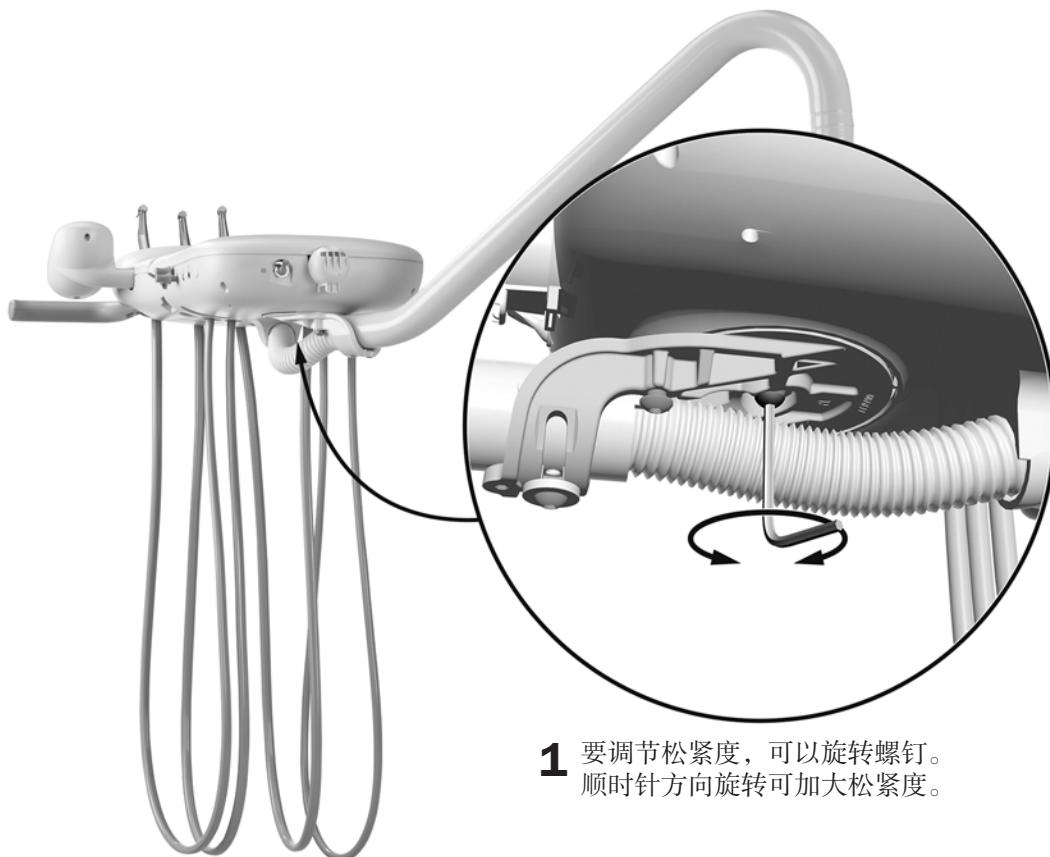
注意 不要过度绷紧水瓶，否则您可能损坏组件。出现增压声音是正常现象，在系统打开2分钟后可能听到此声音。

- 2** 将水瓶向右旋转1-1/2周，注意不要过紧。

调节治疗台旋转松紧度

推荐工具

- 5/32英寸六角扳手



- 1** 要调节松紧度，可以旋转螺钉。
顺时针方向旋转可加大松紧度。

安装托盘托架

推荐工具

- 1/8英寸六角扳手



提示 为了能更方便地接触到调节键，请将托盘托架安装在治疗台上与调节键相对的一侧。

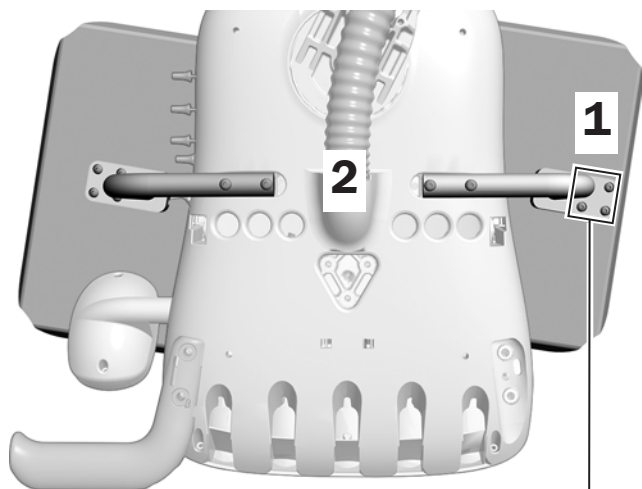
1. 使用10-32 x 1/2英寸螺钉将底座臂连接到托盘托架底部。如需了解正确的安装位置，请参考下图中要安装的托盘尺寸。



注意 请勿将螺钉拧得过紧，以免伤及托盘表面或损坏底座。

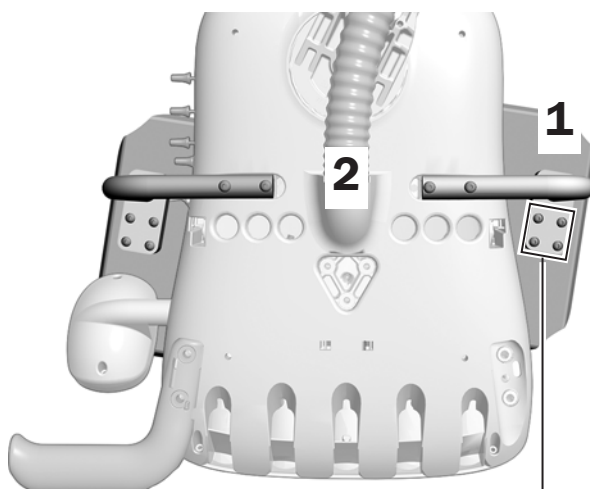
2. 使用两颗10-32 x 1英寸平圆头螺钉将底座臂安装到治疗台底部的每一侧。

大托盘托架



面对治疗台相对侧的四个螺钉孔。

小托盘托架



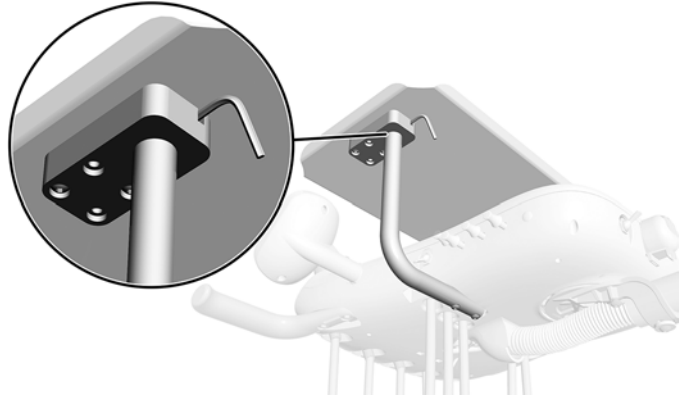
面对朝向治疗台前部的四个螺钉孔。

调节托盘托架旋转松紧度

推荐工具

- 1/8英寸六角扳手

- 1** 将六角扳手插入固定托架中。在必要时旋转挂架或臂，直到扳手完全滑入固定托架中。
- 2** 若要调节松紧度，请旋转托盘。顺时针方向旋转可加大松紧度。

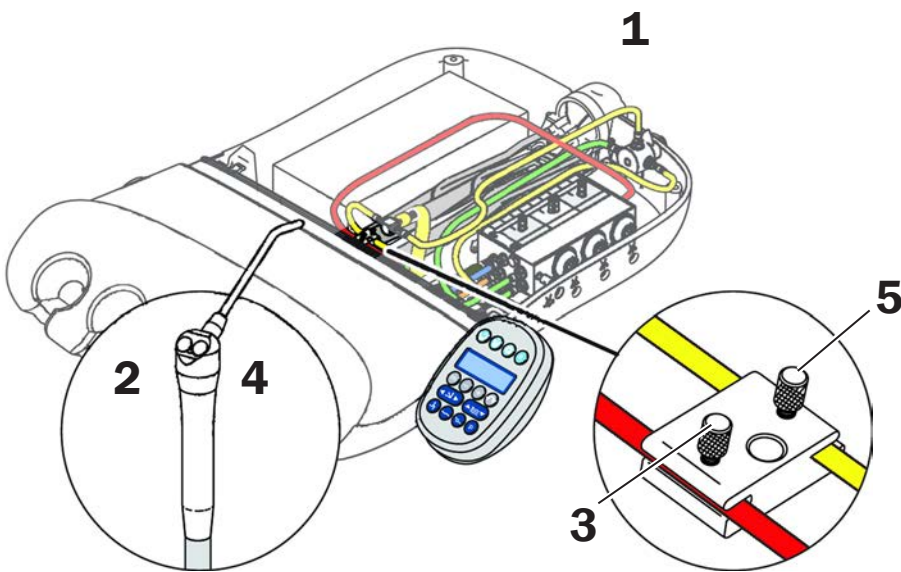


调节牙医喷枪

推荐工具

- 7/64英寸六角扳手

1. 取下治疗台后罩盖。
2. 推按供水按钮。
3. 拧紧或拧松螺钉以调节水流。
4. 推按两个按钮。
5. 拧紧或拧松螺钉以调节气流，直到出现细密的喷雾。



调节牙科手机的驱动气压

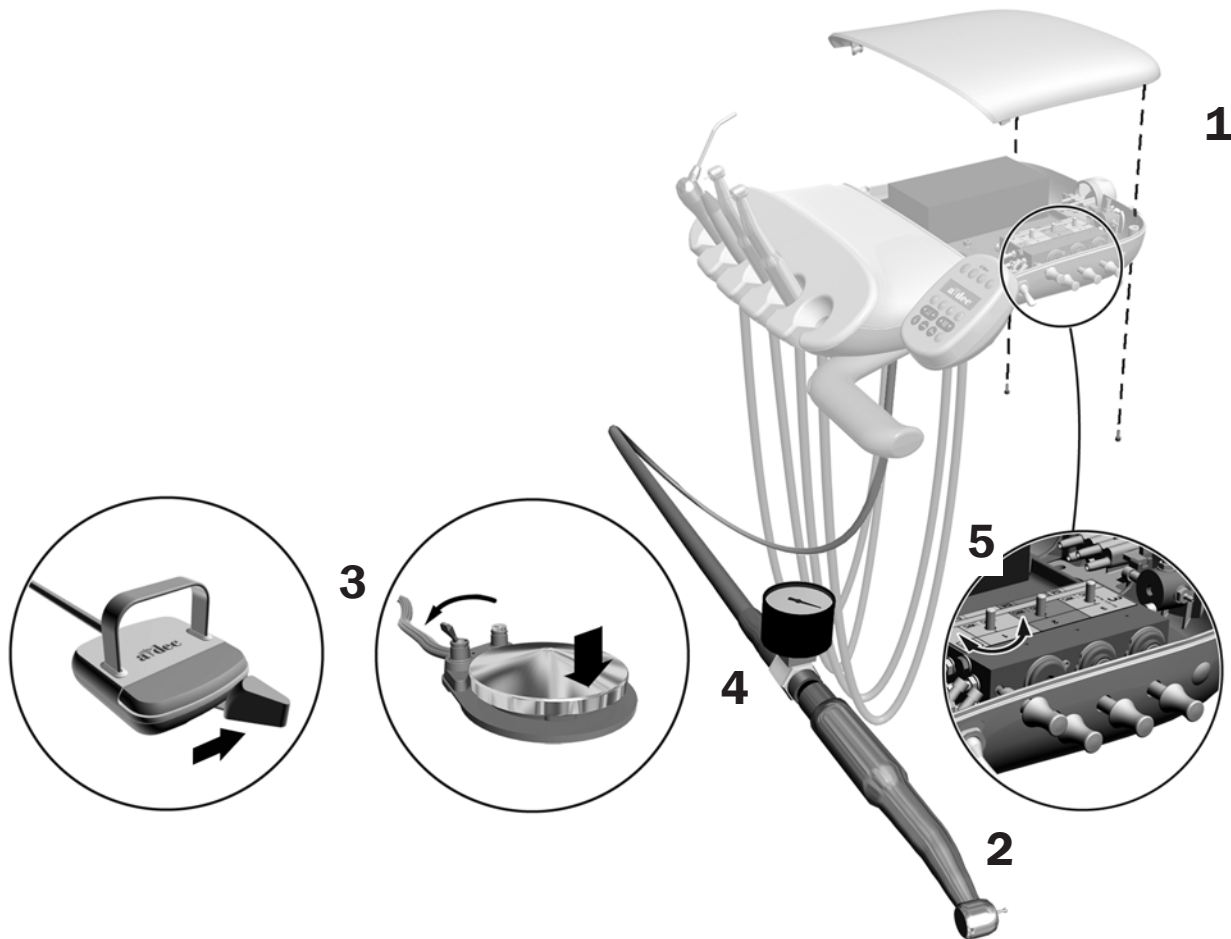
推荐工具

- 7/64英寸六角扳手



备注 将牙科手机压力计连接至牙科手机软管，以测量实际驱动气压。1巴等于14.5磅/平方英寸。

1. 使用六角扳手取下治疗台的封盖螺钉。取下罩盖，找到里面的驱动气压控制器。
2. 从挂架中取出牙科手机。
3. 执行以下操作之一：
 - 在圆盘脚踏开关上：将拨动开关切换为干态（远离蓝点）并踩住圆盘。
 - 在杆式脚踏开关上：将操纵杆移至最左侧位置。
4. 在牙科手机运转的同时，查看牙科手机气压表。
5. 调节牙科手机驱动气压，以使其达到制造商的技术规格。按顺时针方向旋转旋钮可以降低气压。



校平牙科治疗台

推荐工具

- 5/32英寸六角扳手
- 水平仪

任务 1.

1 当治疗台位于正常工作位置时，将其转到刚好背对主臂的方向。

2 将水平仪放在托盘托架上或治疗台顶部。



任务 2.

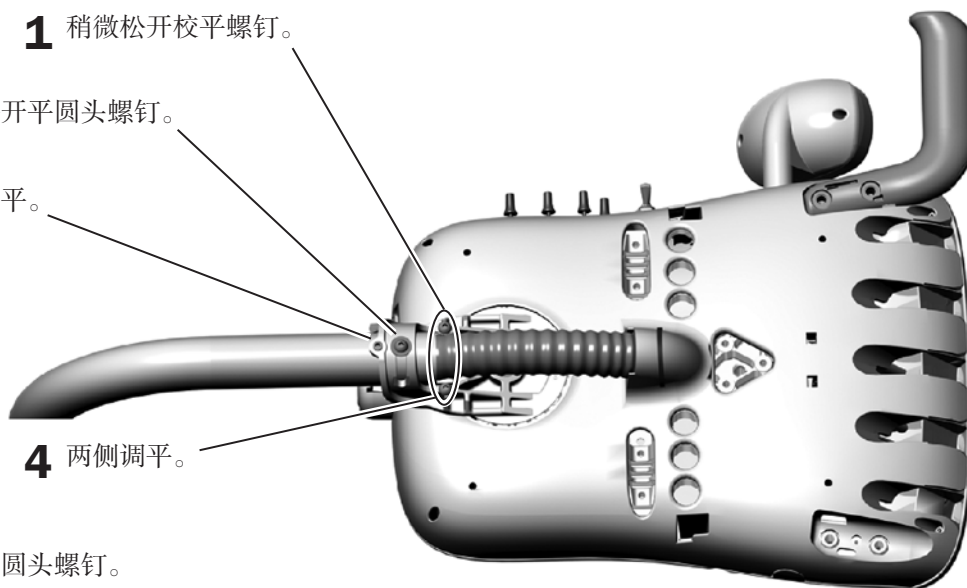
1 稍微松开校平螺钉。

2 稍微松开平圆头螺钉。

3 前后调平。

4 两侧调平。

5 拧紧平圆头螺钉。

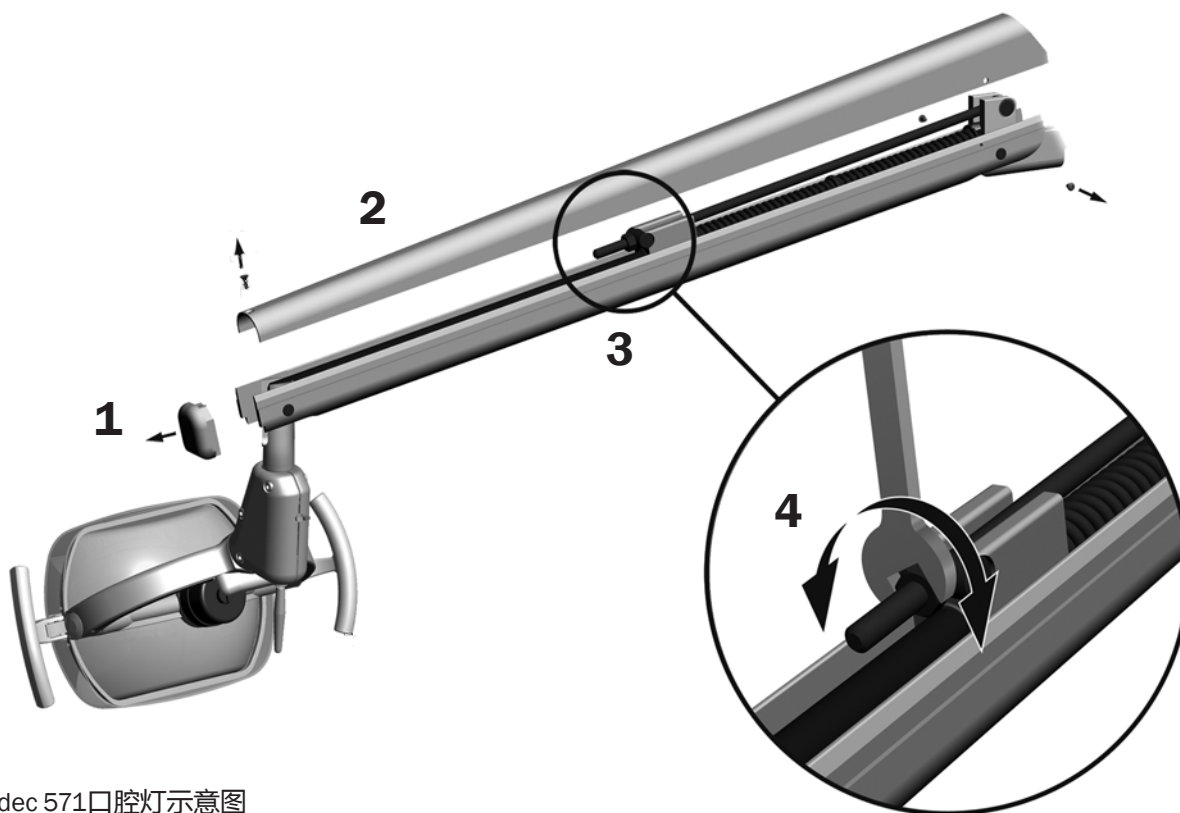


调节口腔灯灯臂松紧度

推荐工具

- 十字螺丝刀
- 5/16英寸六角扳手
- 1/2英寸复合扳手

1. 如果口腔灯灯臂上移或下移，请取下末端盖。
2. 取下灯臂罩盖。通过三颗螺钉来固定罩盖。
3. 找到松紧度调节螺母。
4. 调节该螺母。
如果口腔灯向上滑动，则逆时针旋转螺母。
如果口腔灯向下滑动，则顺时针旋转螺母。
5. 将罩盖放回灯臂（暂且不要重新装上），检查其是否滑动。
6. 重复第4步和第5步，直到完全固定为止。



A-dec 571口腔灯示意图



备注 可以安装灯臂止动套件选件（零件编号90.1044.00）以限制灯臂的上下活动。

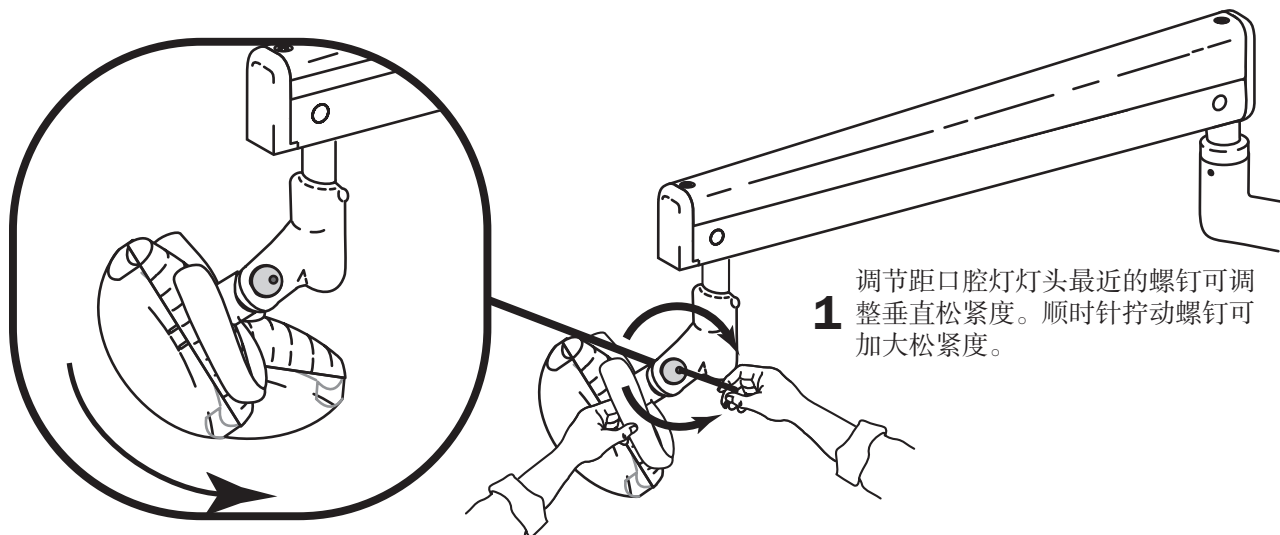
7. 使用三颗螺钉固定灯臂罩盖。

调节Performer口腔灯

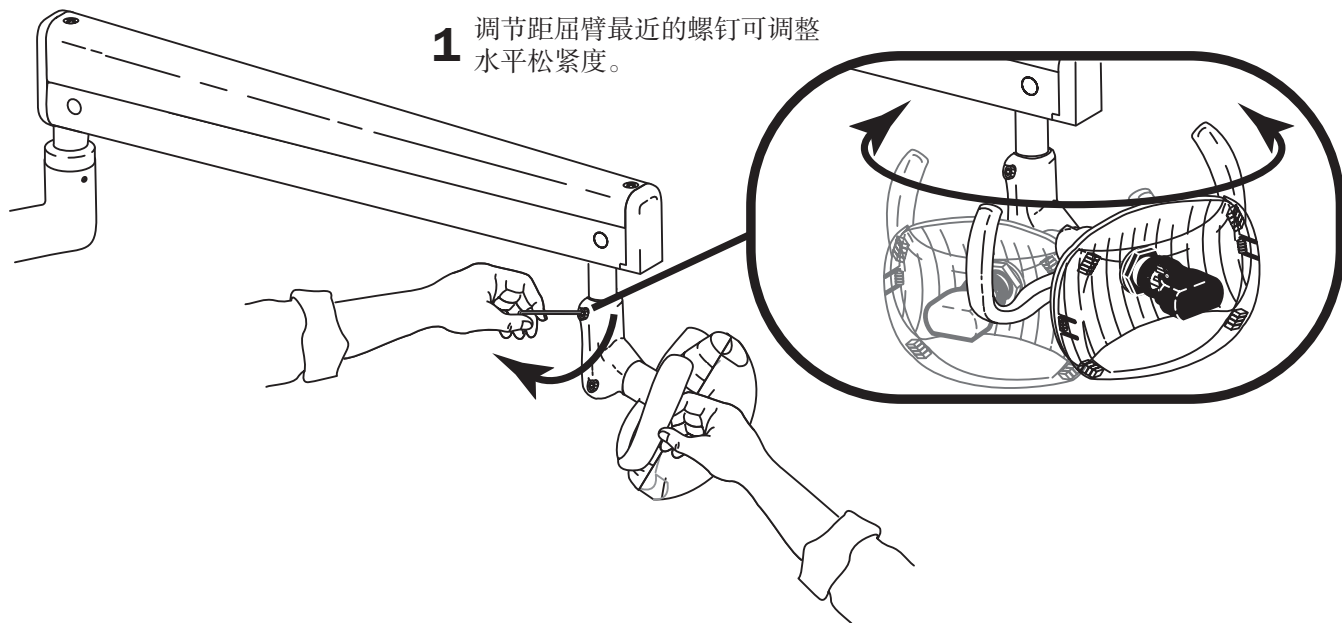
推荐工具

- 5/32英寸六角扳手

调节垂直旋转松紧度



调节水平松紧度



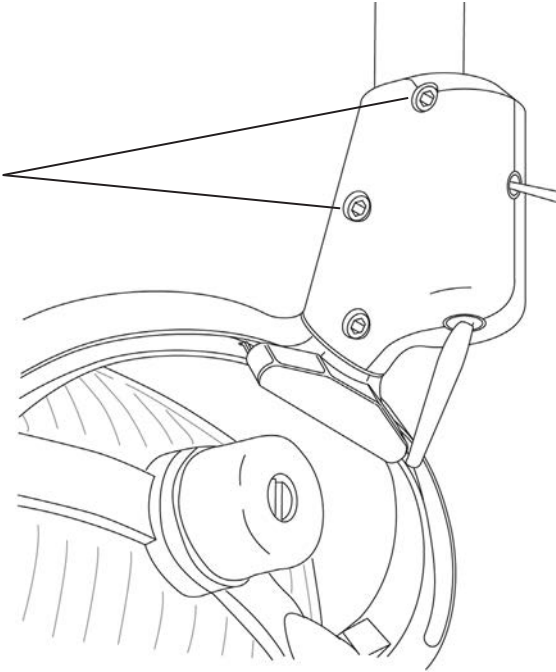
调节A-dec 571或572口腔灯

调节水平旋转

推荐工具

- 5/32英寸六角扳手

- 1** 要调节松紧度，可以旋转螺钉。
顺时针方向旋转可加大松紧度。

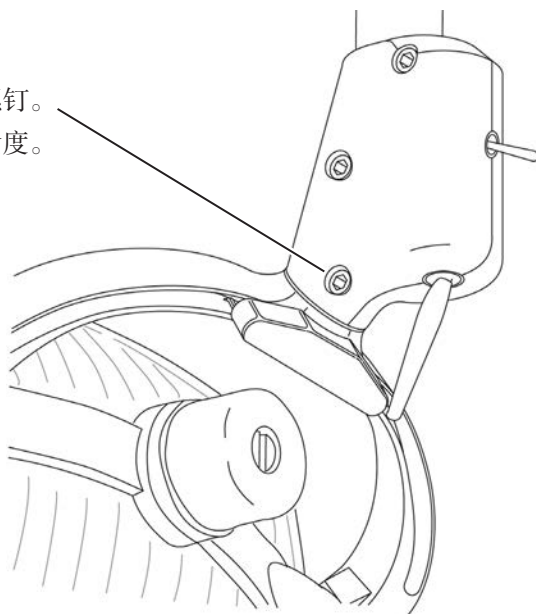


调节对角线旋转

推荐工具

- 5/32英寸六角扳手

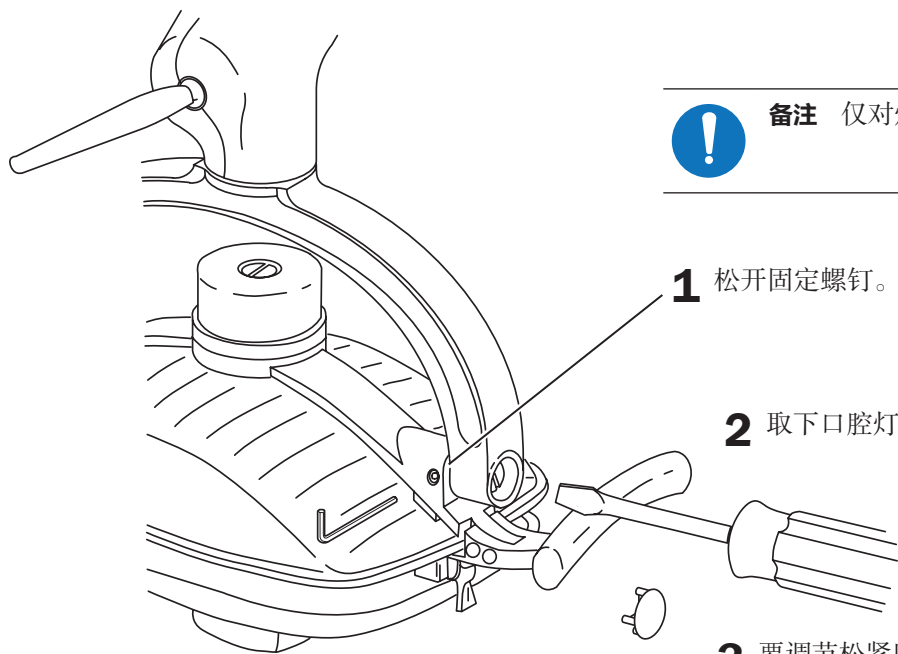
- 1** 要调节松紧度，可以旋转螺钉。
顺时针方向旋转可加大松紧度。



调节垂直旋转

推荐工具

- 5/64英寸六角扳手
- 标准螺丝刀



备注 仅对灯头的一端进行调节。

- 1** 松开固定螺钉。

- 2** 取下口腔灯楔形塞。

- 3** 要调节松紧度，可以旋转螺钉。
顺时针方向旋转可加大紧度。

调节A-dec 571L或572L口腔灯

测试灯头的旋转松紧度。如果需要调节，请遵循您将调节的松紧度类型的相关指示。

推荐工具

- 7/64英寸六角扳手

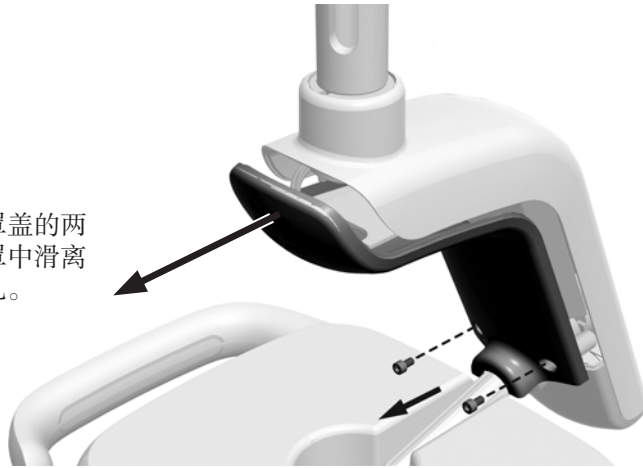
调节垂直旋转松紧度



调节水平旋转松紧度和对角旋转松紧度

任务 1.

- 1 取下用于固定住指示灯罩盖的两颗螺钉。将该罩盖从外罩中滑离开来，以从支杆解开键孔。



任务 2.

- 1 要调节水平旋转的松紧度，可以旋转摩擦调节螺钉。顺时针方向旋转可加大紧度。



- 2 要调节对角旋转的松紧度，可以旋转固定螺钉。顺时针方向旋转可加大紧度。

- 3 重新安装指示灯罩盖。

触控板设置

牙科治疗椅和口腔灯设置

使用触控板对治疗台通常使用的设置进行编程。表1列出了治疗椅的预设档位。

设置治疗椅档位

若要设置进/出、治疗1和治疗2按钮，请按照以下步骤进行：

1. 移动治疗椅到期望的位置。
2. 按下并松开 **P**，然后将听到一声表示设置模式的“哔”声。
3. 按下要设置的按钮，随后的三声蜂鸣表示已成功设置该按钮。

自定义X光检查/漱口按钮

X光检查/漱口按钮既可用于X光检查/漱口按钮，也可用作另一种可完全预设的档位（治疗3）。若要更改其功能，请按照以下步骤进行：

1. 同时按住 **P** 和 **☺** 按钮三秒钟。
 - 一声蜂鸣表示按钮已设置为治疗3按钮。
 - 三声蜂鸣表示X光检查/漱口按钮已设置为X光检查/漱口功能按钮（在X光检查/漱口档位和先前的档位之间切换）。
2. 按照前一节“设置治疗椅档位”中的说明来设置预设档位。



提示 如果将X光检查/漱口档位更改为可完全预设的档位，则其操作与治疗1和2按钮相同。

图 1. 标准触控板和豪华触控板



备注 触控板符号是A-dec Inc.的资产。

表 1. 治疗椅预设档位

按钮	档位描述
	进/出 ：自动将治疗椅调节到进/出档位，并关闭口腔灯。
	治疗1 ：自动降低治疗椅底座及椅背，并打开口腔灯。
	治疗2 （仅限标准触控板）：自动调节治疗椅椅座和椅背的位置，并打开口腔灯。
	X光检查/漱口 ：在X光检查/漱口按钮与当前治疗椅档位间自动切换。当治疗椅处于X光检查/漱口位置时，口腔灯关闭；当治疗椅恢复至上一个位置时，口腔灯开启。




备注 要想使治疗椅在任意点停住，可按下脚踏面板或触控板上的任意治疗椅档位按钮。

口杯注水和痰盂冲洗

口杯注水按钮控制从水瓶流向口杯的水流。痰盂冲洗按钮提供冲洗痰盂用的水。若要了解其预设运行时间，请参见表2。

更改口杯注水或痰盂冲洗时间的步骤：

1. 按下并松开 。一声蜂鸣表示已激活设置模式。



备注 您也可通过同时按住位于喷嘴附近的口杯注水和痰盂冲洗按钮进入痰盂设置模式。一声蜂鸣表示已激活设置模式。




2. 按住口杯注水  或痰盂冲洗  按钮，直到达到您期望的注水或冲洗时间。
3. 松开按钮。三声蜂鸣表示确认此设置。


表 2. 口杯注水和痰盂冲洗预设


按钮	描述
	口杯注水按钮： 将水瓶中的水注入口杯。 <ul style="list-style-type: none">• 按下口杯注水按钮可启动定时操作。注水时间的厂家预设值为2.5秒。• 按住口杯注水按钮可启动手动操作。
	痰盂冲洗按钮： 提供水冲洗痰盂。 <ul style="list-style-type: none">• 按下痰盂冲洗按钮可启动定时操作。冲洗时间的厂家预设值为30秒。• 按住痰盂冲洗按钮可启动手动操作。• 在不到两秒内两次按下痰盂冲洗按钮，将切换为连续冲洗操作模式。按下该按钮一次可终止连续冲洗模式。

口腔灯

使用触控板上的口腔灯按钮可开启或关闭口腔灯。

Performer口腔灯：按以在高亮度与低亮度之间切换。



500卤素牙科照明灯：按以在高亮度与光固化亮度或中等亮度与光固化亮度之间切换。当牙科照明灯处于光固化亮度模式时，指示灯会闪烁。



LED牙科手术灯：按下并松开来选择所需的亮度模式。当手术灯处于防固化模式时，指示灯会闪烁。



若要关闭口腔灯，请按住一秒钟。

口腔灯自动开启/关闭功能

使用已设置的治疗椅档位按钮且当治疗椅椅背到达其档位时，口腔灯便会打开。

按下或，口腔灯将自动关闭。


若要停用自动照明功能，请同时按住和三秒钟。一声蜂鸣表示确认自动照明功能已关闭。

若要重新启用自动照明功能，请同时按住和三秒钟。三声蜂鸣表示确认已开启自动照明功能。



提示 如果仅X光检查/漱口更改为预设档位，则口腔灯自动功能的操作与治疗1和治疗2按钮相同。

表 3. 口腔灯按钮

按钮	描述
	口腔灯按钮： 按下此按钮可在不同的亮度设置之间切换。按下此按钮可开启口腔灯，按住此按钮可关闭口腔灯。

技术人员触控板设置

通过豪华触控板，技术服务人员可根据用户的偏好来调节牙科手机和触控板设置。

使用触控板按钮导航

处于设置模式时，治疗椅功能按钮会变为导航按钮。您将使用向前(▶)、向后(◀)和⊖或⊕按钮来导航设置屏幕。

图 2. A-dec 300豪华触控板设置屏幕示例



挂架设置

您可以设置如何为每个牙科手机挂架配置牙科手机。牙科手机类型包括“Electric（电动）”、“Ultrasonic（超声波）”、“Vacuum（真空）”、“Other（其他）以及“Turbine（涡轮）”。设置牙科手机挂架的步骤：

1. 在豪华触控板主屏幕下，同时按住 **m** 和 **e** 三秒钟，然后按▶开始设置。
2. 从“System Setup（系统设置）”屏幕中，按下⊖或⊕高亮显示“Handpieces（牙科手机）”，然后按下▶。
3. 从“Handpieces Setup（牙科手机设置）”屏幕中，按下⊖或⊕高亮显示“Holder Setup（挂架设置）”，然后按下▶。
4. 从挂架中提出所需的牙科手机。
5. 从“Holder Setup（挂架设置）”屏幕中，按下⊖或⊕选择牙科手机类型。
6. 按▶。三声蜂鸣表示确认已完成该牙科手机的设置。
7. 将该牙科手机放回挂架。
8. 重复第4至第7步来设置每部牙科手机。
9. 完成牙科手机设置后，按下◀，直至出现A-dec徽标。

光源设置



备注 如果安装了四组输出电压内窥镜光源(QVIOLS)或带有内置IOLS控制的电动马达控制器，则借助A-dec 300豪华触控板即可设置多个内窥镜光源设置。

可进行以下设置：

- **On When Selected (选中时开启)**：指定从挂架取下牙科手机时是否开启内窥镜光源。
- **Auto Off Delay (自动关闭延迟)**：确定在松开脚踏开关后灯光保持亮起的时间。再次使用驱动气时，此时间需要重设。
- **On in Endo (在牙根管治疗模式中开启)**：指定在牙根管治疗模式下是否开启内窥镜光源。由于大多数牙根管治疗牙科手机并无光管，建议选择关闭，以减少热量并延长灯泡的使用寿命。

设置光源的步骤：

1. 在豪华触控板主屏幕下，同时按住 **m** 和 **e** 三秒钟，然后按 **▶** 开始设置。
2. 从“**System Setup (系统设置)**”屏幕中，按下 **⊖** 或 **⊕** 高亮显示“**Handpieces (牙科手机)**”，然后按下 **▶**。
3. 从“**Handpiece Setup (牙科手机设置)**”屏幕中，按下 **⊖** 或 **⊕** 高亮显示“**Intraoral Lt Source (内窥镜光源)**”，然后按下 **▶**。
4. 从挂架中提出要设置的牙科手机。
5. 从“**Light Source Setup (光源设置)**”屏幕中，按下 **⊖** 或 **⊕** 显示所需的设置，然后按下 **▶**。
6. 按 **⊖** 或 **⊕** 和 **▶** 可在屏幕之间移动，以指定牙科手机的相应设置。完成设置后，三声蜂鸣表示设置成功。
7. 为每个设置均重复第5和第6步。
8. 将该牙科手机放回挂架。
9. 重复第3至第8步，配置每部牙科手机。
10. 完成牙科手机设置后，按 **◀**，直至出现A-dec徽标。

超声波设置

指定是开启还是关闭超声波颜色。

设置超声波的步骤：

1. 在豪华触控板主屏幕下，同时按住 **m** 和 **e** 三秒钟，然后按 **▶** 开始设置。
2. 从“**System Setup (系统设置)**”屏幕中，按下 **⊖** 或 **⊕** 选择“**Handpieces (牙科手机)**”，然后按下 **▶**。
3. 从“**Handpiece Setup (牙科手机设置)**”屏幕中，按下 **⊖** 或 **⊕** 选择“**Ultrasonic Setup (超声波设置)**”，然后按下 **▶**。
4. 按 **⊖** 或 **⊕** 以显示“**On (开启)**”或“**Off (关闭)**”，然后按 **▶**。三声蜂鸣表示确认此设置。
5. 按 **◀**，直至出现A-dec徽标。

电动设置

可更改显示信息和电动功能。可进行以下设置：扭矩单位、扭矩警告蜂鸣、自动反转蜂鸣和自动模式。有关每个设置的信息，请参见第77页上的表5。

设置电动选项的步骤：

1. 在豪华触控板的主屏幕上，同时按住 **m** 和 **e** 三秒钟，然后按 **▶** 开始设置。
2. 从“System Setup (系统设置)”屏幕中，按下 **-** 或 **+** 选择“Handpieces (牙科手机)”，然后按下 **▶**。
3. 在“Handpiece Setup (牙科手机设置)”屏幕中，按下 **-** 或 **+** 高亮显示“Electric Setup (电动设置)”，然后按下 **▶**。
4. 在“Electric Setup (电动设置)”屏幕中，按下 **-** 或 **+** 显示所需的设置，然后按下 **▶** 选择该设置。
5. 按 **-** (或 **+**) 和 **▶** 可在屏幕之间移动，以指定设置的相应选项。完成设置后，三声蜂鸣表示确认此设置。
6. 为每个设置重复第4和第5步。
7. 完成所有设置后，按 **◀**，直至出现A-dec徽标。

触控板设置

使用触控板设置可以更改触控板显示的对比度，并指定是否显示帮助信息。

设置触控板设置的步骤：

1. 在豪华触控板主屏幕下，同时按住 **m** 和 **e** 三秒钟，然后按 **▶** 开始设置。
2. 从“System Setup (系统设置)”屏幕中，按下 **-** 或 **+** 选择“Touchpad (触控板)”，然后按下 **▶** 开始设置。
3. 在“Touchpad Setup (触控板设置)”屏幕下，按 **-** 或 **+** 突出显示“Contrast Adjust (对比度调节)”或“Help Messages (帮助信息)”：
 - “Contrast Adjust (对比度调节)”：按 **-** 或 **+** 可调节对比度。按下 **▶** 保存该设置，三声蜂鸣表示设置成功。
 - “Help Messages (帮助信息)”：按下 **-** 或 **+** 可打开或关闭帮助信息。按下 **▶** 保存该设置，三声蜂鸣表示设置成功。
4. 完成设置后，按 **◀**，直至出现A-dec徽标。



备注 有关帮助信息的列表，请参见《法规信息、规格和质量保证》文档（零件编号86.0221.06），该文档位于www.a-dec.com的文档库中。

电动牙科手机操作

您可以在标准模式或牙根管治疗模式下设置牙科手机。

- **标准模式：**电动牙科手机的扭矩设置始终为100%。
- **牙根管治疗模式：**如果有支持牙根管治疗的马达控制器，则可在该模式下设置牙科手机。您可以设置牙根管治疗模式的扭矩和比率。

在标准模式下设置电动牙科手机

在豪华触控板上，您可以进行具体的RPM存储器设置。若要进行此设置，请按照以下步骤进行操作：

1. 从挂架中取下牙科手机。
2. 如果触控板显示屏未显示标准模式，请按 **e**。
3. 若要调节RPM设置，请按下 **-** 或 **+**。您可以在屏幕上看到rpm值（参见图3）。
4. 若要将设置保存到存储器，请按 **p**。此时会响起一声蜂鸣。
5. 选择所需的存储器设置（m1到m4）。若要切换存储器设置，请按 **m**。
6. 选择所需的存储器位置后，按下 **p**。三声蜂鸣表示确认此设置。

“Forward/Reverse（正转/反转）”按钮

使用“Forward/Reverse（正转/反转）”按钮可以改变电动马达的转向。在将马达放回挂架或关闭电源时，治疗台会默认采用正转位置（参见图3）。在“Reverse（反转）”模式下，“Forward/Reverse（正转/反转）”指示器图标会连续闪烁。

表 4. 电动马达预设置（标准模式）

记忆设置	预设速度
m1	2,000转/分
m2	10,000转/分
m3	20,000转/分
m4	36,000转/分

图 3. 标准模式触控板屏幕



项目	描述
A	“Forward/Reverse（正转/反转）”指示器（图示中显示的是正转）
B	“Forward/Reverse（正转/反转）”按钮
C	加号和减号按钮
D	记忆按钮
E	RPM值

在牙根管治疗模式下设置电动牙科手机

除了允许对牙科手机进行速度调节外，牙根管治疗模式还可让您根据特定牙根管锉和所需的牙科手机操作来更改若干设置。触控板显示屏上的图标用于反映这些设置。



备注 有关特定锉刀的速度和扭矩限制的更多信息，请咨询锉刀制造商。

若要进行此设置，请按照以下步骤进行操作：

1. 从挂架中取下牙科手机。
2. 如果触控板屏幕未显示牙根管治疗模式，请按 **e**。
3. 若要在牙根管治疗模式下更改设置，请按 **-** 或 **+**。此时，触控板屏幕上将显示一个白色反转视频盒。
4. 使用治疗椅档位按钮在触控板显示屏中的各项设置之间来回移动。
5. 按 **-** 或 **+** 可按需更改设置。
6. 要将速度限制、扭矩限制及比例设置到存储器中，请按 **p**。此时会响起一声蜂鸣。
7. 选择所需的存储器设置（m1到m4）。若要切换存储器设置，请按 **m**。
8. 选择所需的存储器位置后，按下 **p**。三声蜂鸣表示确认此设置。

图 4. 牙根管治疗模式触控板屏幕



项目	描述	项目	描述
A	牙根管治疗模式按钮	G	减号按钮
B	正/反转指示器	H	记忆按钮
C	自动模式指示器	J	扭矩值指示器
D	“Forward/Reverse (正转/反转)”按钮	K	牙科手机比率设置
E	加号按钮	L	牙根管锉速度指示器
F	设置按钮	M	存储器设置指示器

表5列出并定义了牙根管治疗模式的触控板屏幕图标。

表 5. 牙根管治疗模式触控板显示屏图标

图标	设置	描述
	速度	锉刀速度限制的设定值。有关更多信息，请咨询锉刀制造商。
	扭矩	锉刀扭矩限制的设定值。有关更多信息，请咨询锉刀制造商。
	扭矩单位	在Ncm（牛厘米）和gcm（克厘米）之间切换。调节一个牙科手机的此项设置将会更改所有牙科手机设置的此项设置。 注意： 1牛厘米 = 102克厘米。
	比率	设置牙科手机比率。有关详细信息，请咨询牙科手机制造商。
	自动模式	调节一个牙科手机的此项设置将会更改所有牙科手机设置的此项设置。自动模式指示器显示在正/反转指示器的内部。
	自动停止	当牙根管锉达到扭矩上限时，电动马达会关闭。
	自动反转	当牙根管锉达到扭矩上限时，电动马达会停止并且会反转方向。
	自动正转	当牙根管锉达到扭矩上限时，电动马达会停止，反转3圈，然后恢复正转。 注意： 如果牙根管锉被卡住了，则该循环过程将在马达停止之前重复3次。

测试系统

完成A-dec Performer的安装后，使用以下清单测试治疗台；然后跟进客户。

牙科治疗椅

- 牙科治疗椅坚实地固定在地板上。
- 治疗椅工作正常，包括治疗椅的升降、倾斜以及由触控板和脚踏面板控制的可设置功能。
- 头枕工作正常。

牙科治疗台

- 牙科手机工作正常，且已按牙医的偏好进行了设置：
 - 牙科手机软管冲洗。
 - 牙科手机挂架阀和开关。
 - 牙科手机驱动气压。
- 治疗台与托盘保持水平。
- 关节臂未滑动。
- 脚踏开关工作正常。

口腔灯

- 所有亮度设置均工作正常（Performer口腔灯的一种设置，571和572口腔灯的三种设置，571L和572L口腔灯的一种设置）。
- 随附备用灯泡（Performer：A-dec零件编号041.513.00；571和572：A-dec零件编号041.709.00；LED手术灯没有备用灯泡）。
- 口腔灯灯臂和灯头的松紧度已调节妥当。

水电和气体管线

- 可调气压为551千帕（80磅/平方英寸）。
- 地箱不漏气、不漏水。
- 软管和连接无扭结，且不漏气、不漏水。
- 多余的软管和导线已盘绕存放好并远离活动部件。

支撑中心

自流排水管工作正常。

安装罩盖



备注 确保在安装罩盖前调节和测试系统。

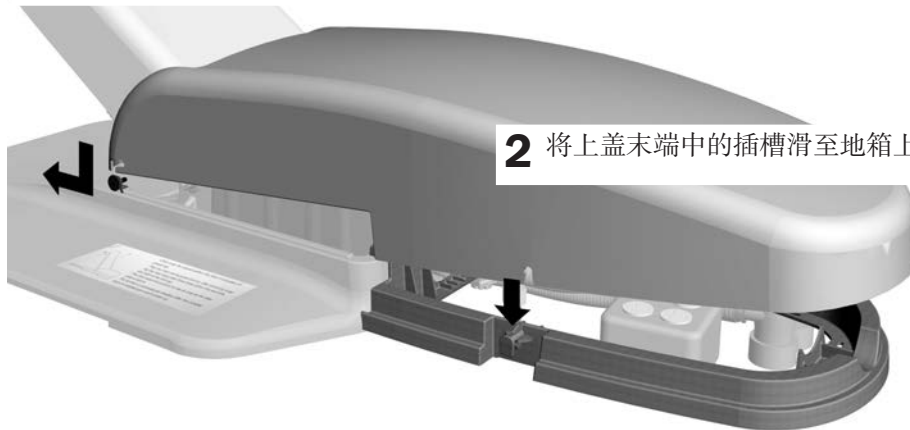


注意 取下或更换罩盖时，注意不要损坏任何电线或软管。更换罩盖后，请确认其是否牢固。

请参见治疗台的配置部分。

安装单片地箱罩盖

1 将上盖末端中的插槽滑至插销上方，并朝向治疗椅。



2 将上盖末端中的插槽滑至地箱上盖框架上的插销上方。

3 撕下椅座板上的贴纸。

安装远距地箱罩盖



1 将罩盖置于地箱顶部。

安装止动板



1 插入止动板。

安装支撑中心罩盖



1 将支撑中心侧盖扣在支撑中心框架的两侧。

附录：安装气吸负压系统(AVS)

当中央真空系统不可用时，气吸负压系统(AVS)利用最小压力为483千帕（70磅每平方英寸）的供气管产生真空。它还可将流经系统的湿气和空气相分离，并通过排水管和排气口排出。

推荐工具

- 5/64英寸和7/64英寸六角扳手
- 十字螺丝刀
- 1/4英寸复合扳手

安装气吸负压产生器(AVG)

任务 1.



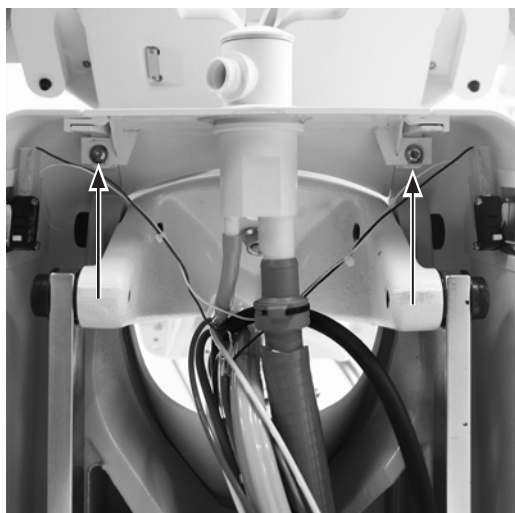
危险 未关闭电源即开始此过程将导致电击。



警告 未关闭电源即开始此过程将导致产品损坏或严重的人身伤害甚至死亡。

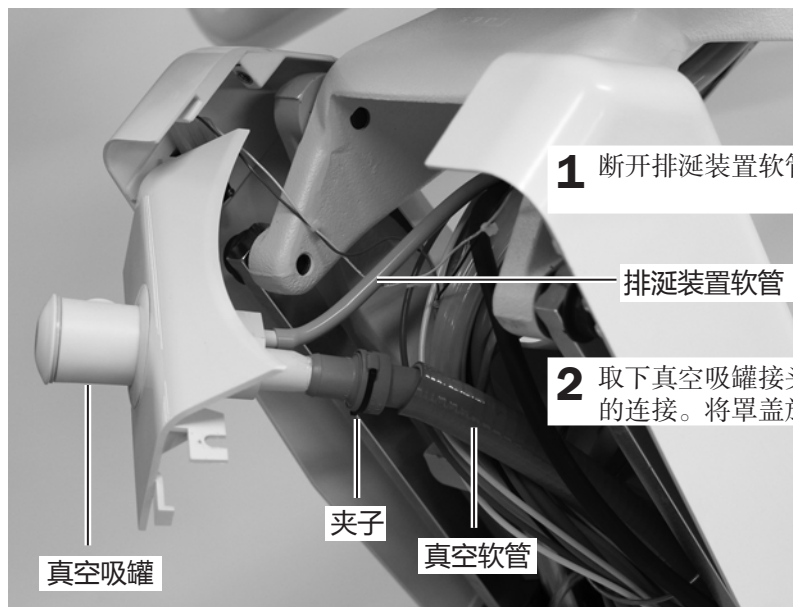
- 1** 关闭系统电源。
- 2** 如果已安装止动板，请将其从治疗椅上取下。
- 3** 如果已安装地箱罩盖，请取下它。

任务 2.



- 1** 取下用于将后罩盖固定到到提升臂罩盖的两颗螺钉。
- 2** 通过将后罩盖竖直向下推，将其取下。

任务 3.



1 断开排涎装置软管与真空吸罐背面的连接。

排涎装置软管

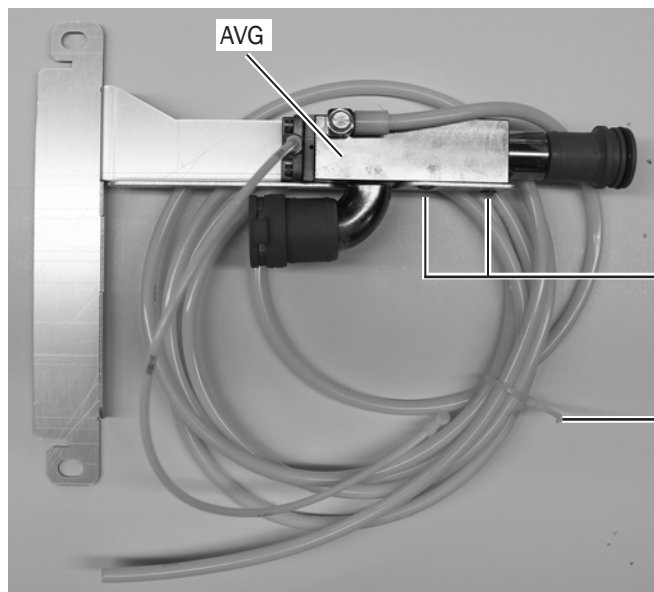
2 取下真空吸罐接头上的夹子，并断开真空吸罐与真空软管的连接。将罩盖放在一边。

真空吸罐

夹子

真空软管

任务 4.

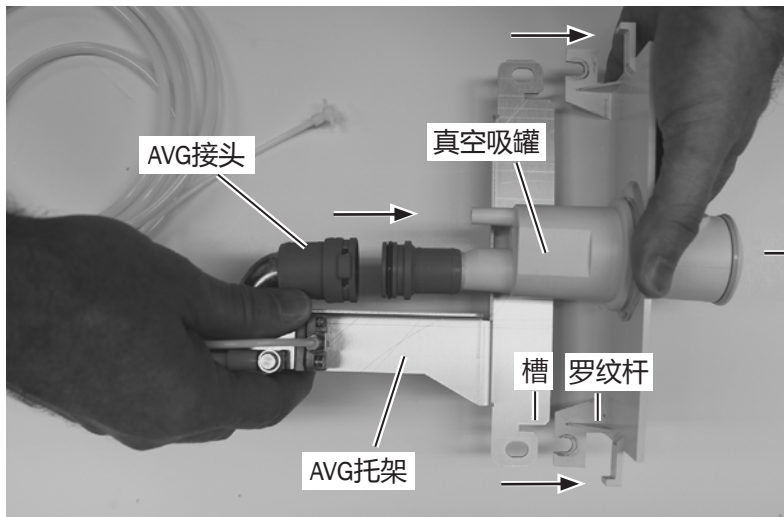


1 从包装中取出AVG。从软管取下缆线扎带。

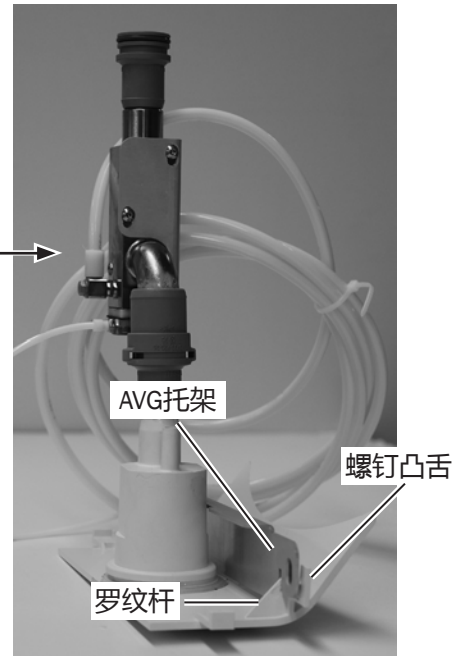
2 稍微松开AVG一侧的两颗螺钉（不要将其取下）。

缆线扎带

任务 5.



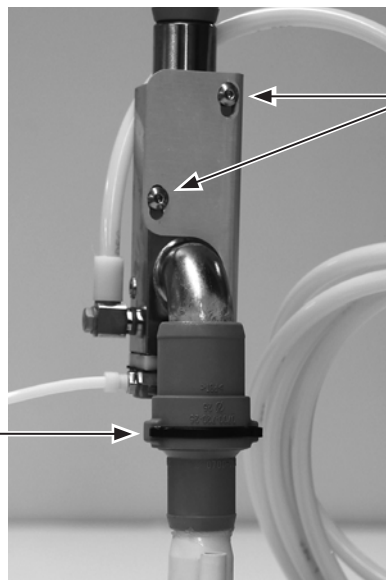
1 将AVG托架的槽对准后罩盖中的罗纹杆，并将AVG接头滑动到真空吸罐的接头上。



备注 确保AVG托架可以放置在螺钉凸舌和真空吸罐外罩之间。

任务 6.

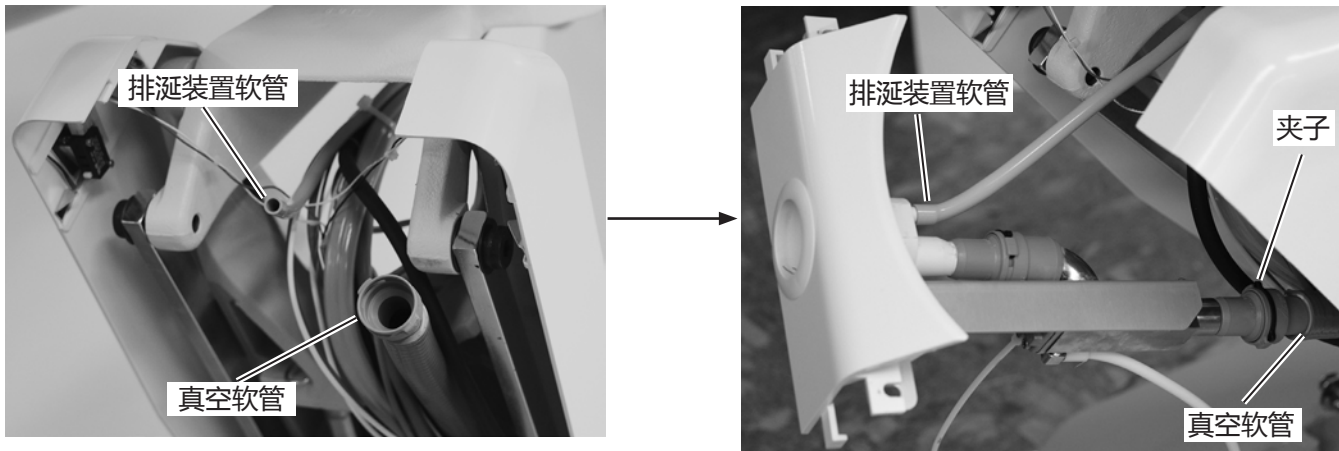
1 将夹子插入接头以将其固定住。



2 拧紧AVG上的螺钉。

任务 7.

- 1 将排涎装置软管重新连接到真空吸罐。将提升臂中的真空软管连接到AVG。在真空管线接头上安装夹子以固定连接。

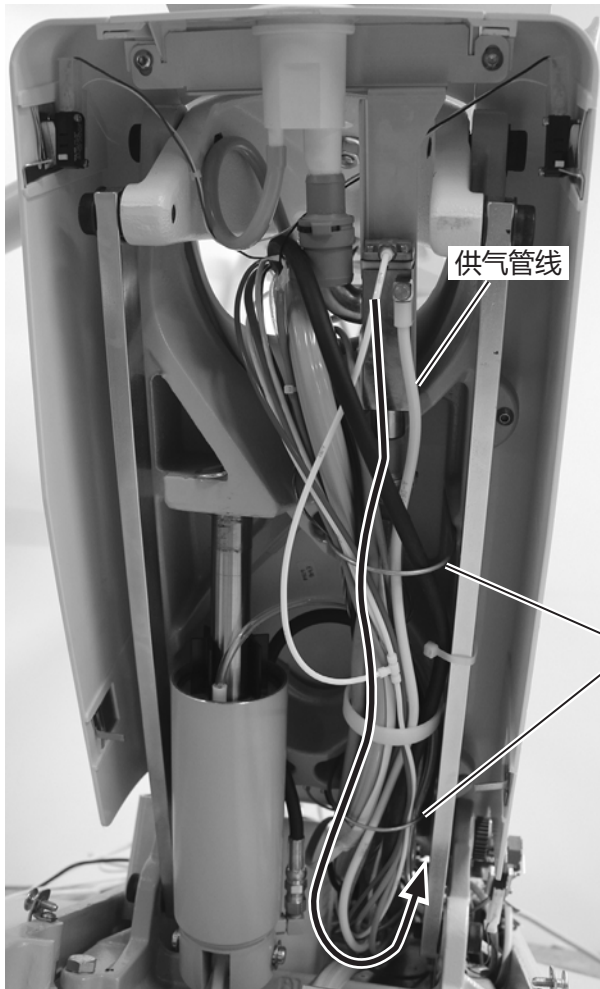


任务 8.



- 1 重新安装后盖。
- 2 重新安装两颗螺钉以便将后罩盖固定到提升臂罩盖。
- 3 确保安装AVG装置后不会挤压任何电线或软管。为了避免出现干扰，可能需要迁移黑色液压管线。

任务 9.

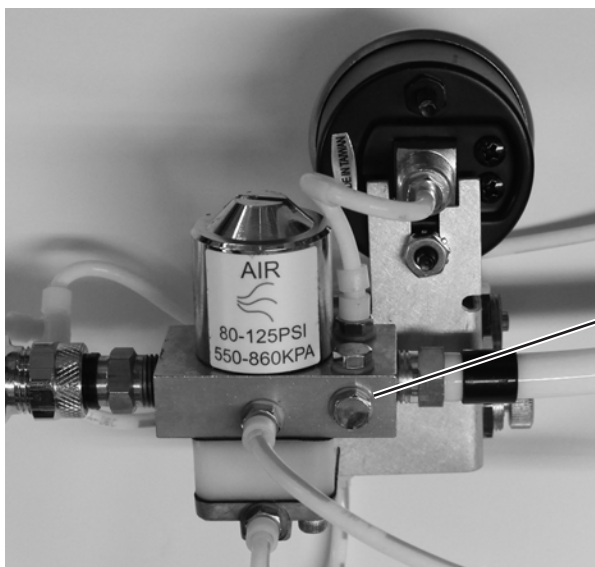


- 1 将黄色软管沿提升臂向下穿入到地箱区域。



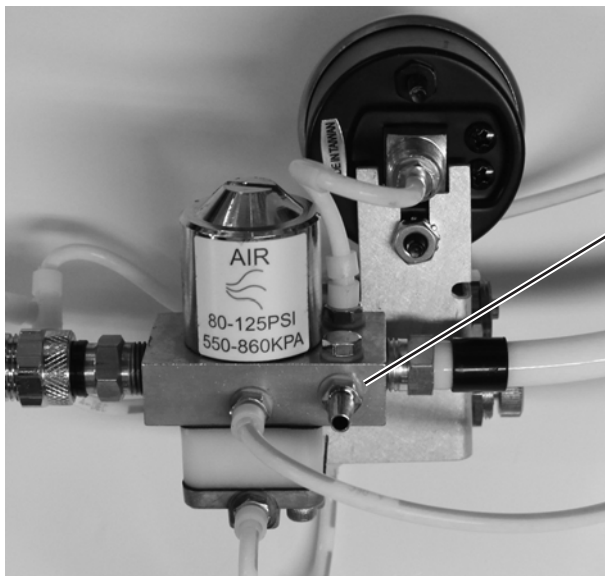
备注 将黄色软管沿提升臂向下穿入到地箱区域。

任务 10.



- 1 使用1/4英寸扳手，从地箱区域空气调节器上的歧管中取下插塞。

任务 11.



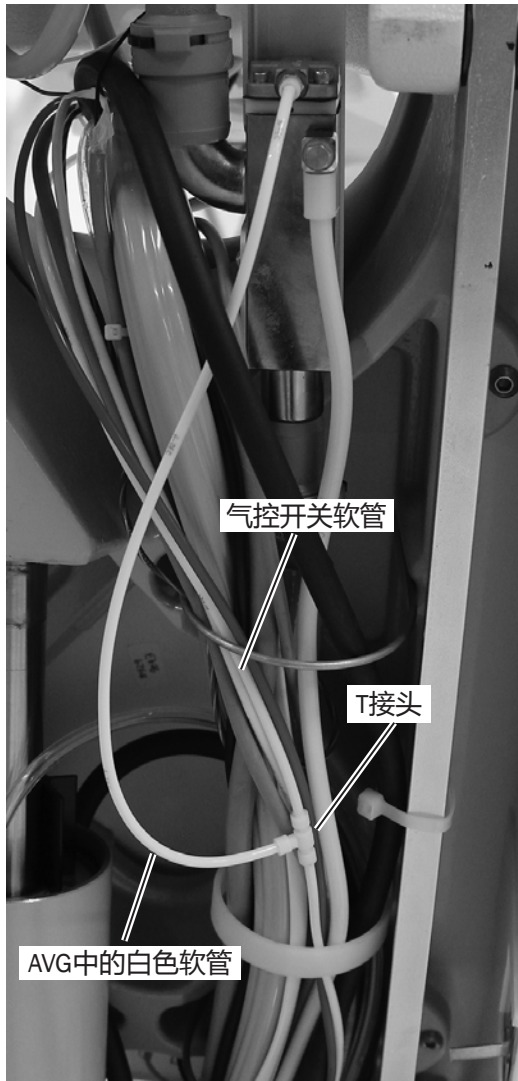
- 1 将套件中带尼龙垫圈的1/4英寸塔状接头端子安装在气歧管上。

任务 12.



- 1 将AVG中的黄色软管剪去一定的长度，然后使用套件中的软管套筒将该软管连接到气歧管上的1/4英寸塔状接头端子。

任务 13.



- 1** 剪断气控挂架中的白色1/8英寸软管，并将T接头插入两段软管。
- 2** 将AVG中的白色软管连接到您刚刚插入气控开关软管中的T接头。

安装气吸负压系统(AVS)

气吸负压系统(AVS)既可以安装在牙科治疗椅前端的地箱中，也可以安装在远距地箱中。执行适合您的安装的过程。

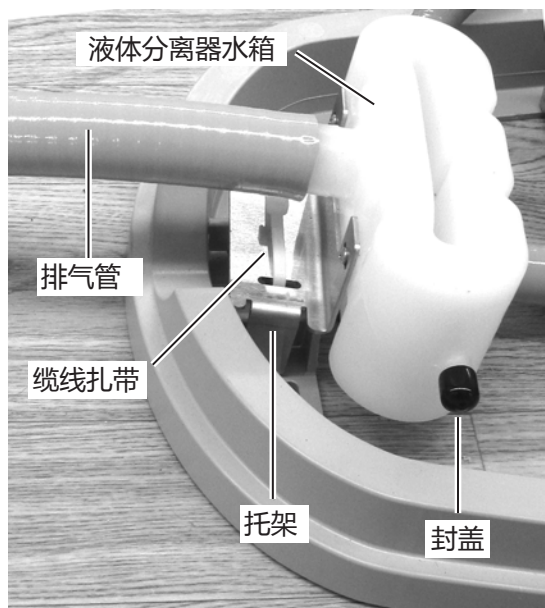
在地箱中安装气吸负压系统(AVS).....本页
在远距地箱中安装AVS页码90

在地箱中安装气吸负压系统(AVS)

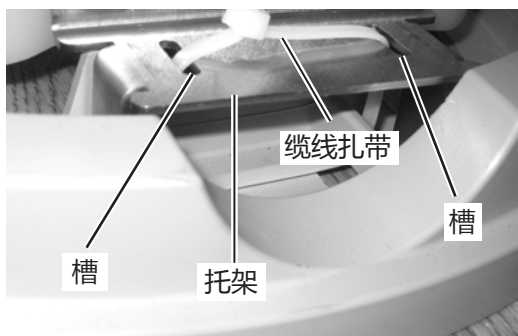
推荐工具

- 斜嘴钳

任务 1.

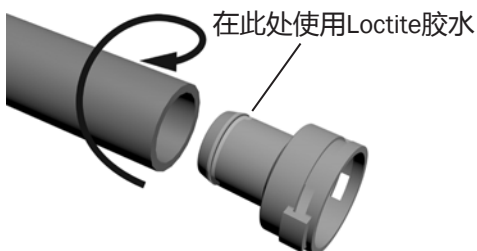


- 1 确保封盖位于水箱上。
- 2 使用地箱框架的凹槽中的支架将液体分离器水箱放置在地箱前面。
- 3 使用缆线扎带通过托架中的两个凹槽固定水箱。
- 4 将排气管连接到排气口。
- 5 在地箱罩盖中钻一个31.75毫米（1.25英寸）直径的孔，以安放液体分离器排气管。



连接软管

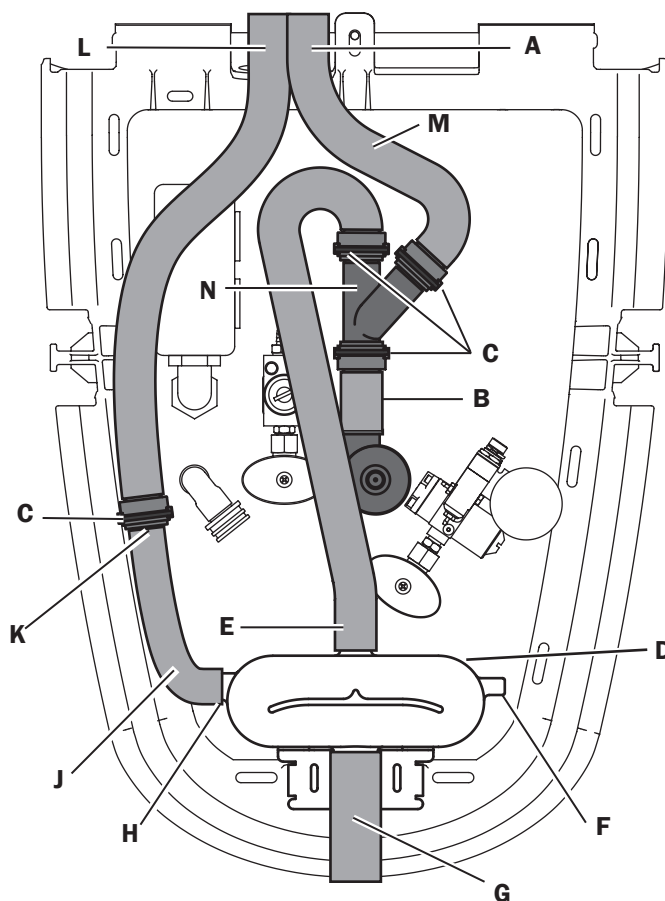
1. 将25毫米强力吸引装置(HVE)/气吸负压系统(AVS)排气管剪掉一定的长度，以便在将该软管连接至5/8英寸排气管时，5/8英寸软管具有足够长度来连接到水箱上的强力吸引装置(HVE)/气吸负压系统(AVS)入口。
2. 在其中一个25毫米转接器的封盖周围涂抹Loctite® 411胶水。



3. 将25毫米转接器插入强力吸引装置(HVE)/气吸负压系统(AVS)排气管。
4. 在另一半转接器的封盖周围涂抹Loctite胶水，然后将该转接器插入5/8英寸排气管。
5. 将强力吸引装置(HVE)/气吸负压系统(AVS)排气管转接器连接到5/8英寸排气管转接器。
6. 将5/8英寸排气管连接到液体分离器水箱一侧的强力吸引装置(HVE)/气吸负压系统(AVS)入口。
7. 从痰盂排水管取下20毫米内螺纹转接器。
8. 将痰盂排水管穿过地箱框架背面的孔。
9. 用一个转接器和Loctite胶水将痰盂排水管连接到Y接头。裁剪软管的长度（如果需要）。
10. 用一个转接器和Loctite胶水将软管的剩余部分连接到Y接头。
11. 将20毫米软管的另一端布置到排放装置。



备注 根据当地管道规范连接排放装置。



项目	描述	项目	描述
A	痰盂排水管	H	强力吸引装置(HVE)/气吸负压系统(AVS)入口
B	至排放装置的20毫米软管	J	5/8英寸排气管
C	插接件(四个)	K	Durr转接器
D	液体分离器水箱	L	20毫米的强力吸引装置(HVE)/气吸负压系统(AVS)排气管
E	液体分离器水箱排放装置	M	至液体分离器水箱排放装置的20毫米软管
F	封盖	N	Y接头
G	排气管		

12. 裁剪第二根20毫米软管，以便该软管可以在液体分离器水箱上的Y接头和排放装置之间进行布置。使用棘轮夹钳将软管固定到排放装置。用一个转接器和Loctite胶水将软管的另一端连接到Y接头。



备注 向下布置软管很重要，以便液体从液体分离器水箱通过Y接头排放到排放装置。

13. 通过该孔布置AVS排气管时，将地箱罩盖连接到框架。

下一步 继续按照第92页上的“测试气吸负压系统(AVS)”进行安装。

在远距地箱中安装AVS

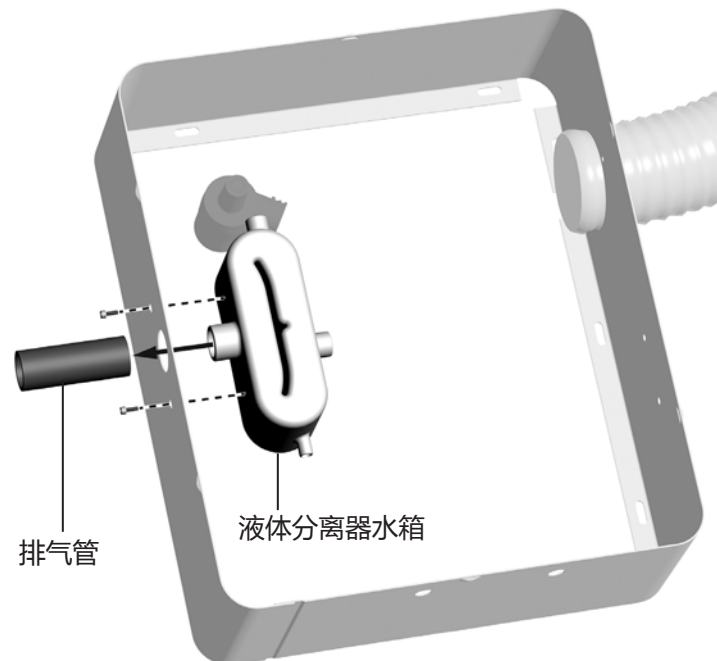
安装液体分离器水箱

推荐工具

- 5/64英寸六角扳手

任务 1.

- 1 从液体分离器水箱取下托架。弃置托架，并取下两颗固定螺钉。
- 2 将出气接头插入地箱侧面的31.75毫米（1.25英寸）的孔中。
- 3 使用六角扳手和步骤1中取下的两颗螺钉，将液体分离器水箱固定到地箱上。
- 4 将5/8英寸排气管连接到出气接头。



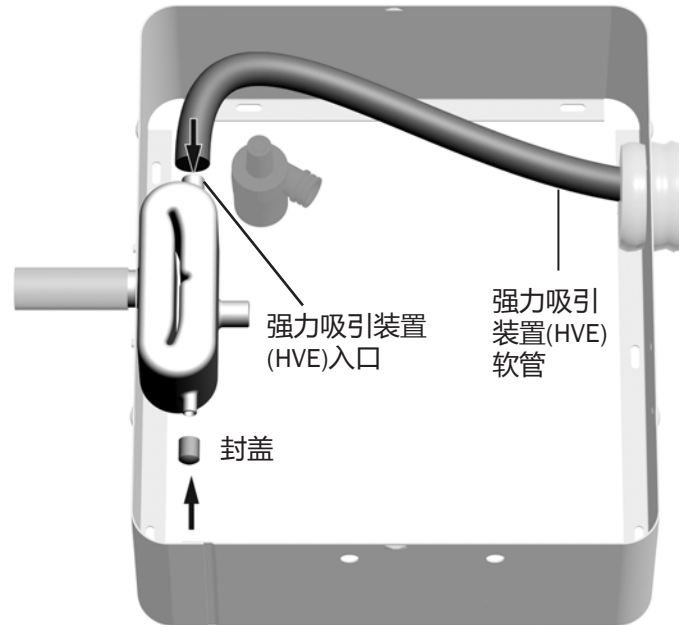
连接气吸负压系统(AVS)软管

推荐工具

- 斜嘴钳
- 1/4英寸复合扳手

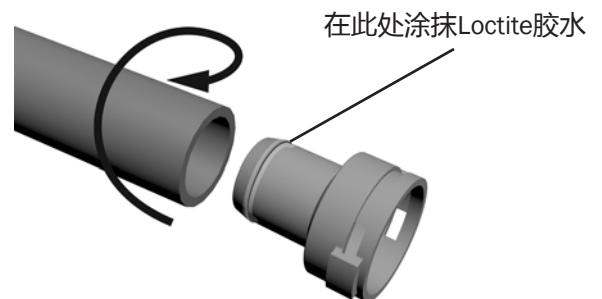
任务 1.

- 1** 将强力吸引装置(HVE)软管插入强力吸引装置(HVE)入口。
- 2** 将封盖放置在水箱的一侧。

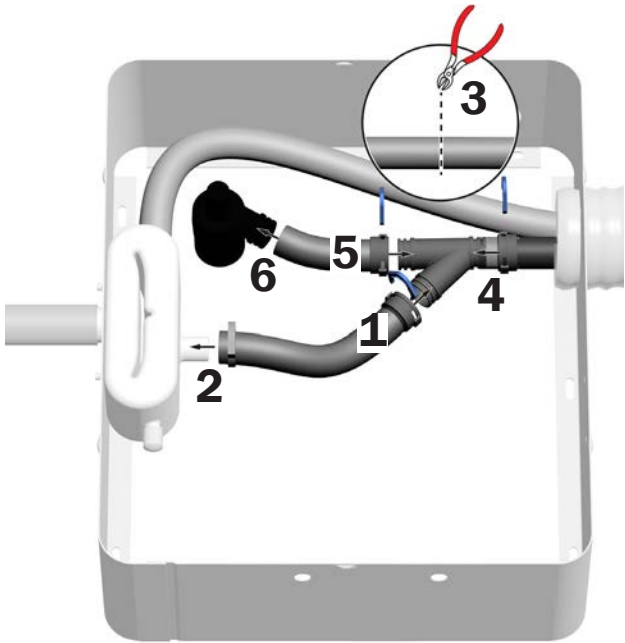


任务 2.

- 1** 从Y接头的顶部取下转接器，并在其封盖上涂抹Loctite® 411™胶水。
- 2** 通过扭转动作将20毫米软管推至转接器上。20毫米软管位于套件中。



任务 3.



- 1 将转接器重新连接到Y接头的顶部。
- 2 使用棘轮夹钳将软管的另一端连接到液体分离器排放装置。
- 3 将痰盂排水管穿过排放装置，并将Y接头放在软管旁。在软管到达Y接头顶部的的位置切断它。
- 4 用一个转接器和Loctite胶水将痰盂排水管连接到Y接头的底部。
- 5 用一个转接器和Loctite胶水将软管的剩余部分连接到Y接头的顶部。
- 6 将软管的另一端连接到排放装置。

测试气吸负压系统(AVS)

1. 打开主拨动开关。
2. 将强力吸引装置(HVE)从牙科器械托架上提起，并检查是否存在真空。
3. 将排涎装置从牙科器械托架上提起，并检查是否存在真空。

下一步 继续按照第54页上的“安装皮垫”进行安装。

法规信息

监管机构强制要求的法规信息在《法规信息、规格和质量保证》文档（零件编号86.0221.06）中提供，该文档位于www.a-dec.com的文档库中。

本文档中涉及的产品型号和版本

型号	版本	描述
Performer	B	牙医助理器械
Performer	B	痰盂和支撑中心
Performer	B	牙科治疗台
Performer	B	牙科治疗椅
Performer	B	口腔灯

Loctite®是Henkel Corporation的注册商标。

Nord-Lock®是Nord-Lock International AB的注册商标。

A-dec总部

2601 Crestview Drive

Newberg, OR 97132 美国

电话：1.800.547.1883（美国/加拿大境内）

电话：1.503.538.7478（美国/加拿大境外）

传真：1.503.538.0276

www.a-dec.com

A-dec Inc.对本文件中的内容不做任何保证，该保证包括但不限于商品适销性和对某项特殊目的的适用性的隐含保证。